



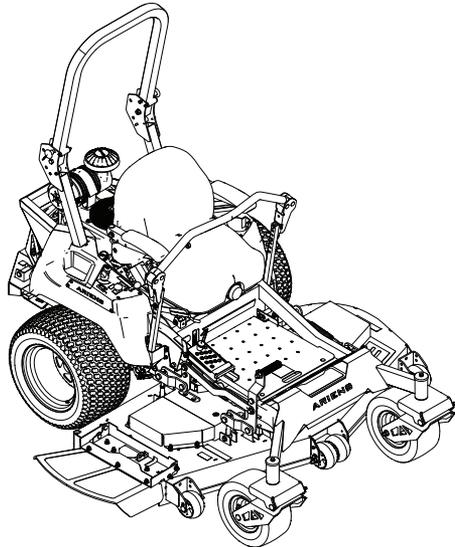
Zenith

ARIENS

- Ⓔ Operator's Manual
- Ⓒ Návod k obsluze
- Ⓓ Betriebsanleitung
- Ⓕ Instruktionsbog
- Ⓔ Lea el Manual del operador
- Ⓕ Käyttäjän käsikirja
- Ⓕ Manuel de l'opérateur
- Ⓕ Manuale d'uso
- Ⓕ Gebruikershandleiding
- Ⓕ Brukerhåndbok
- Ⓕ Instrukcja obsługi
- Ⓕ Manual do Operador
- Ⓕ Руководство оператора
- Ⓕ Návod na obsluhu
- Ⓕ Instruktionsbok
- Ⓕ Kullanıcı Kılavuzu

Models

- 991320 – Zenith 52”
Side Discharge
(SN 000101 +)
- 991321 – Zenith 52”
Rear Discharge
(SN 000101 +)
- 991322 – Zenith 60”
Side Discharge
(SN 000101 +)
- 991323 – Zenith 60”
Rear Discharge
(SN 000101 +)



EC DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY THE MANUFACTURER – ES PROHLÁSENÍ O SHODĚ, VYDÁNÉ VÝROBCEM – VOM HERSTELLER HERAUSGEGEBENE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG – OVERENSSTEMMELSECERTIFIKAT FOR MODELLER, UDSTEDT AF FABRIKANTEN – DECLARACION DE CONFORMIDAD CE EMITIDA POR EL FABRICANTE – TOOTJA VÄLJASTATUD EC-VASTAVUSDEKLARATSIOON – VALMISTAJAN ANTAMA EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ÉMISE PAR LE FABRICANT – EZ IZJAVA O SKLADNOSTI KOJU DAJE PROIZVOĐAČ – DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE DEL PRODOTTO RILA SCIATA DAL PRODUTTORE – EK GAMINTOJO ATITIKTIES DEKLARACIJA – EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, KURU IZDOD RAŽOTĀJS – EG- CONFORMITEITSVERKLARING, UITGEGEVEN DOOR DE FABRIKANT – EF-SAMSVARSERKLÆRING FRA PRODUSENTEN – DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI EC WYDANA PRZEZ PRODUCENTA – CERTIFICADO DE CONFORMIDADE DO MODELO EMITIDO PELO FABRICANTE – СОСТАВЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ И НОРМАМ ЕС – ES-IZJAVA O SKLADNOSTI, KI JO JE IZDAL PRAŽIVAJALEC – ES VYHLÁSENIE O ZHODE, VYDANÉ VÝROBCOM – EG-DEKLARATIONEN OM ÖVERENSSTÄMMESE UTFÄRDAD AV TILLVERKAREN – ÜRETİCİ TARAFINDAN DÜZENLENEN EC UYGUNLUK BEYANI

We the undersigned, AriensCo, certify that: My, nižepodpisani, AriensCo, prohlásujeme, že: Der Unterzeichnete, AriensCo, bescheinigt, dass: Undertegnede, AriensCo, attesterer, at: Nosotros, los abajo firmantes, AriensCo, certificamos que: Meie, allakirjutanut, ETTEVÖTE ARIENS, kinnitame, et: Allekirjoittanut, AriensCo, vakuuttaa, että: Nous, soussignés AriensCo, certifions que: Mi, dolje potpisani, AriensCo, potvrđujemo da: La sottoscritta società AriensCo certifica che: Mes, žemiau pasirašiusieji, „ARIENS“ kompanija, patvirtiname, jog: Mēs, zemāk parakstīšies, AriensCo, apliecinām, ka: Wij, de ondergetekenden, AriensCo, verklaren dat: Undertegnede, AriensCo, bekrefter at: My, nižej podpisani, AriensCo, oświadczamy, że: Nós, abaixo assinados, certificamos em nome da AriensCo, que: Мы (фирма ARIENS), нижеподписавшиеся, настоящим заявляем, что: Spodaj podpisani AriensCo potjujemo, da je: My, spoločnosť AriensCo vyhlasujeme, že: Undertecknad, AriensCo, intygar att: Biz alтта imzası bulunan, AriensCo olarak tasdik ederiz ki:

Type: Typ: Type: Tipo: Tüüp: Tyyppi: Type: Tipo: Type: Tip: Type: Tips: Type: Tip: Tip: Tipo: Тип: Tip: Type: Tipo: Tip:	Riding Rotary Lawn Mower – Samojízdná Sekačka – Aufsitz-Sichelmäher – Havetraktor med roterende knive – Tractor cortacésped giratorio – Rooter-mururtraktor – Puutarhatriaktori Pyörivällä Leikkuuyksiköllä – Tondeuse à gazon autoportée rotative – Samohodna rotaciona kosilica za travu – Trattorino con unità di taglio rotativa – Savaieig žoliapjovė – Braucošais rotējošais zāles plāvējs – Rijdende roterende grasmaaier – Plentraktör med rotorklipper – Samobiežna rotacyjna kosiarzka trawnikowa – Tractor cortador de relva – езда Косилка роторная – Sedežna vrtljiva kosilnica – Jazdecké rotačná kosačka na trávu – Stitrotorgräsklippare – Döner biçme makinesi sürme
--	---

Trade Name: Obchodní název: Handelsbezeichnung: Firmenavn: Nombre comercial: Kaubamärk: Kauppanimi: Appellation commerciale: Trgováčki naziv: Nome commerciale: Prekės pavadinimas: Komerčiālais nosaukums: Handelsnaam: Handelsnavn: Nazwa handlowa: Nome da Marca: Название фирмы: Trgovsko ime: Názov výrobku: Handelsbeteckning: Ticaret Unvan:	Ariens
---	--------

Model, Model Name, Serial Number: Model, název modelu, výrobní číslo: Modell, Modellname und Seriennummer: Model, Modelnavn, Seriennummer: Modelo, Nombre, N° de Serie: Model, Model, Seerianumber: Malli, mallin nimi, sarjanumero: Modèle, nom du modèle, numéro de série: Model, Naziv modela, Serijski broj: Modello, Nome modello, Numero di serie: Modelis, Modelio pavadinimas, Serijos numeris: Modelis, Modelja nosaukums, Sērijas numurs: Model, Model Naam, Volgnummer: Modell, modellnavn, serienummer: Model, nazwa modelu, numer seryjny: Modelo, Nome do Modelo, Número de Série: Модель, наименование модели, серийный номер: Model, Ime modela, Serjska številka: Model, názov modelu, výrobné číslo: Modell, modellnavn, serienummer: Model, Model Adı, Seri Numarası:	991320, Zenith 52 SD, 000101+ 991321, Zenith 52 RD, 000101+ 991322, Zenith 60 SD, 000101+ 991323, Zenith 60 RD, 000101+
--	--

Cutting Width: Pracovní záběr: Schnittbreite: Klippebredde: Anchura de corte: Löikelaius: Leikkuuleveys: Largeur de coupe: Širina reza: Pjovimo plotis: Larghezza: Širėanas platumas: Maabreedte: Atbilst: Klippebredde: Szerokość ciecia: Largura de corte: Ширина скашивания: Širka košnje: Širka koszenia: Klippbredd: Kesme Geniřliđi:	991320: 132 cm 991321: 132 cm 991322: 152 cm 991323: 152 cm
--	--

Conforms to: Odpovídá normě: mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt: Er i overensstemmelse med: Cumple con: Vastab: Täyttää seuraavat vaatimukset: Est conforme à: U skladnosti s: E conforme a: Atitinka: Voldoet aan: Er i samsvar med: Jest zgodny z: De acordo com: Соответствует: v skladu z: Je v zhode s: Överensstämmer med: Uygundur:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU - 2015/863/EU, 2000/14/EC, Annex VI - 2005/88/EC
EN ISO 5395-1: 2013 + A1: 2018, EN ISO 5395-3: 2013 + A1: 2017 + A2: 2018
EN ISO 14982: 2009, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN 50581: 2012

<p>Notified Body – Pověřená osoba – Benachrichtigte Körperschaft – Bemyndiget organ – Organismo notificado – Teavitatud asutus – Entité notifiée – Organisme notifié – Obavljeno tijelo – Organismo notificato – Regiuruota instancija –Pietieiktā iestāde – Aangemelde instantie – Teknisk kontrollorgan – Organ zaświadczący – Organismo Certificador – Уполномоченным органом – Priglašeni organ – Notifikovaný Organ – Anmält organ – Onaylanmış Kuruluş</p>	<p>Notified Body 00905 Intertek Deutschland GmbH Stangenstr. 1 70771 Leinfelden-Echterdingen Germany</p>
<p>Representative Measured Sound Power Level (L_{wa}) – Reprezentativni hodnota zmeňenej hladiny akustického výkonu (L_{wa}) – Repräsentativer gemessener Geräuschpegel (L_{wa}) – Näitlik mõõdetud helivõimsuse tase (L_{wa}) – Repräsentativ, mält støjefektive medlo (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica representativo medido (L_{wa}) – Tyypillinen mitattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique représentatif mesuré (L_{wa}) – Reprezentativna izmjerena razina snage zvuka (L_{wa}) – Livello di potenza sonora rappresentativo rilevato (L_{wa}) – Repräsentativais izmērtais skaņas jaudas līmenis (L_{wa}) – Būdingas išmatuotas garso galios lygis (L_{wa}) – Repräsentatif gemeten geluidsniveau (L_{wa}) – Representativ mält lydeffektivná (L_{wa}) – Zmierzonu reprezentativny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel de Potência de Som Medido Representativo (L_{wa}) – Реprеzentативный измеренный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Трісна ізмерена рівень звуочної моці (L_{wa}) – Charakteristická zmeraná hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Reprezentativ uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Örnek Ölçülmüş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})</p>	<p>Guaranteed Sound Power Level (L_{wa}) – Zaručovaná hodnota hladiny akustického výkonu (L_{wa}) – Garantierter Geräuschpegel (L_{wa}) – Garantert støjefektivevau (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica garantizado (L_{wa}) – Tagatud mõõdetud helivõimsuse tase (L_{wa}) – Taattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acous- tique garanti (L_{wa}) – Zajamčena razina snage zvuka (L_{wa}) – Livello di potenza sonora garantito (L_{wa}) – Garantuotas garso galios lygis (L_{wa}) – Garantētais skaņas jaudas līmenis (L_{wa}) – Gega- randeerd geluidsniveau (L_{wa}) – Garantert lydeffektivná (L_{wa}) – Gwarantowany reprezentativny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel de Potência de Som Medido Garantido (L_{wa}) – Гарантированный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Zajam- čena raven zvóčne moči (L_{wa}) – Zaručena hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Garantert uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Garanti Edilmiş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})</p>
<p>991322: 104 dB_A 991323: 104 dB_A</p>	<p>991322: 105 dB_A 991323: 105 dB_A</p>
<p>Engine Power (Kw @ RPM): Výkon motoru při regulovaných otáčkách (Kw při ot./min): Motorleistung (kW bei U/Min): Motoreffekt (Kw @ RPM): Potencia del motor (Kw a RPM): Mootori võimsus (Kw @ RPM): Enimmáisteho (Kw @ RPM): Puissance moteur (Kw au régime max.): Snaga motora (kW pri o/min): Potenza max. del motore (Kw a giri/min.): Variklio galia (Kw @ RPM): Džineja jauda (Kw pie apgríezieniem minútē): Motor Vermogen (Kw @ RPM): Motoreffekt (Kw @ RPM): Moc silnika (Kw przy obr./min): Potência (Kw @ RPM): Мощность двигателя (кВт при об/мин): Моц моторја (KW при vrt./min.): Výkon motora (Kw @ RPM) (Kw / ot./min.): Motoreffekt (Kw @ varvtal): Motor Gücü (Kw @ RPM):</p>	<p>991322: 16.5 @ 3100 991323: 16.5 @ 3100</p>
<p>Authorised Representative/Zplnomocnený zástupce/ Bevollmächtigter Vertreter/Autoriseret representant/ Representante autorizado/Valtuutetu edustaja/Representant autorisé/Rappresentante autorizzato/Geautoriseerd vertegenwoordiger/Autoriser representant/Autoryzowany przedstawiciel/ Representante autorizado/Уполномоченный представитель/ Spilnomocnený zástupca/Auktoriserad representant/Yetkili Temsilci</p>	<p>Authorized to Compile the Technical File / Oprávněný vytvořit technickou dokumentaci / Zur Anlage der technischen Akte ermächtigt / Autoriseret til at kompilere den tekniske fil / Autorizado para compilar los archivos técnicos / Volititud tehnilisi dokumente koostama / Valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston / Autorisé à remplir la fiche technique / Ovlaštena osoba za pripremu tehničke arhive / Autorizzato alla compilazione del fascicolo tecnico / Įgaliotas sudaryti techninį failą / Pilnvarots sastādīt tehnisko lietu / Geautoriseerd om het technische bestand samen te stellen / Autoriseret til å produsere den tekniske filen / Uprawniony do przygotowania dokumentacji technicznej / Autorizado a Compilar o Ficheiro Técnico / Уполномочен на составление технического файла / Pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije / Oprávněný na zostavenie súboru technickej dokumentácie / Auktoriserad att kompilera den tekniska filen / Teknik Dosyayı Derlemeye Yetkili</p>
<p>Knut Viebahn AriensCo GmbH Ellwanger Str. 15 D-74424, Bülhertann</p>	<p>11/23 Date – Datum – Datum – Dato – Fecha – Kuupäev – Päivämäärä – Date – Data – Datum – Data – Datums – Datum – Dato – Data – Data – дата – Datum – Datum – Datum – Tarihi</p> <p>Signature – Podpis – Unterschrift – Underskrift Firma – Allkiri – Allekirjoitus – Signature – Potpis – Firma – Parašas – Paraksts – Handtekening – Signatur – Podpis – Assinatura – Подпись – Podpis – Namteekning – Imza</p>
<p>Chad Saubert Director Product Liability and Conformance AriensCo Brillion, WI 54110-1072 USA</p>	<p>CH C. SB</p>

ÍNDICE

BIENVENIDO	1	Programa de mantenimiento	18
¡Registre su producto!	1	Piezas de repuesto	19
SEGURIDAD	2	Comprobar el sistema de enclavamiento de seguridad	19
Procedimientos y leyes	2	Comprobar el freno de estacionamiento	19
Sistema de control de emisiones	2	Comprobación del aceite del motor	20
Capacitación requerida del operador	2	Revisar la presión de los neumáticos	20
Símbolo de alerta de seguridad	2	Comprobación de los afianzadores	20
Palabras de señalización	2	Lubricar la unidad	20
Etiquetas adhesivas de seguridad	3	Revise las cuchillas de la plataforma	20
Instrucciones de seguridad	8	Revisar la batería	22
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS	11	Revisar las correas del cortacésped	23
Llave de arranque	12	Comprobar el sistema hidráulico	23
Palanca de control del acelerador	12	MANTENIMIENTO Y AJUSTES	25
Perilla de la toma de fuerza (TDF)	12	Ajustar el asiento	25
Horómetro	12	Ajustar las palancas de la dirección	25
Sistema de ajuste de la altura de corte	12	Ajustar la unidad para ir en línea recta	26
Palanca de bloqueo para transporte	13	Ajustar los transejes	27
Pedal de elevación de la plataforma	13	Servicio eléctrico	28
Palanca de ajuste del asiento	13	Cambiar las correas del cortacésped	28
ROPS (Sistema de protección antivuelco)	13	Cambiar la correa de transmisión del transeje	30
Palanca del freno de estacionamiento	13	Invertir las placas de frenos de embrague	32
Sistema de enclavamiento de seguridad	13	Ajustar las ruedas anti-calvas	32
Palancas de dirección	13	Ajuste de la palanca del freno de estacionamiento	33
Palancas de derivación del transeje	13	Desmontaje e instalación de la plataforma de corte	33
Ruedas antidesbroce	13	Nivelar y ajustar la inclinación de la plataforma de corte	34
FUNCIONAMIENTO	14	LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	37
Parada de emergencia	14	ALMACENAMIENTO	39
Antes de utilizar la unidad	14	Almacenamiento provisional	39
Coloque el ROPS	14	Almacenamiento a largo plazo	39
Para arrancar el motor	15	Preparar el inicio de temporada	39
Uso de la unidad	16	ACCESORIOS	39
Parar el motor	17	ESPECIFICACIONES	40
Mover la unidad a mano	17	GARANTÍA	42
Transportar la unidad	17		
Soltar el bloqueo de transporte	17		
MANTENIMIENTO	18		
Posición de servicio	18		

¡Le agradecemos la compra y le damos la bienvenida a la familia Ariens! Cada máquina quitanieves de la línea Ariens ha sido diseñada para lograr un rendimiento sin precedentes de larga duración. Confiamos en que su máquina sea parte de su familia durante muchos años.

¿Tiene alguna pregunta, necesita ayuda?

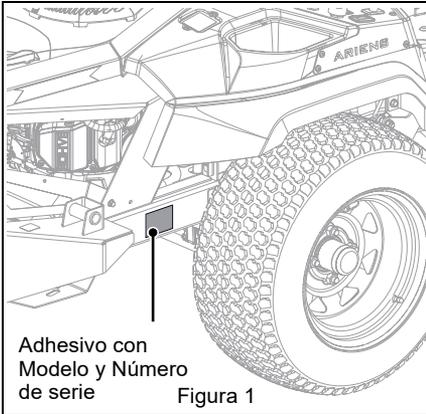
www.ariens.com

Puede descargar gratuitamente una guía de servicio y un manual de repuestos de su unidad desde www.ariens.com.

¡REGISTRE SU PRODUCTO!

Es sumamente importante registrar el producto en el momento de la compra. El registro activa la garantía y establece la comunicación con AriensCo.

Busque el adhesivo con el modelo y número de serie de su unidad y regístrelos online en www.ariens.com. Consulte la Figura 1 para ver dónde se encuentran los adhesivos. Recuerde que el concesionario original puede haber registrado ya el producto a nombre del primer comprador.



Registre aquí el número de modelo.

Registre aquí el número de serie.

MANUALES

Antes de operar o de realizar el servicio de la unidad, lea atentamente los manuales que se entregan con su máquina. Estos manuales contienen instrucciones para su seguridad e información importante sobre los controles de la máquina.

El motor de esta unidad se trata en un manual separado. Consulte el manual del motor para ver las recomendaciones de mantenimiento. Contacte con el fabricante del motor si necesita un manual de repuesto.

Es su responsabilidad leer y entender todas las precauciones e instrucciones de seguridad de los manuales. Si no se comprenden o es difícil seguir las instrucciones, póngase en contacto con el concesionario Ariens para recibir asistencia. Para localizar a su concesionario Ariens más cercano, acceda a www.ariens.com.

CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES

Ariens se reserva el derecho a interrumpir, cambiar y mejorar a sus productos en cualquier momento sin aviso ni obligación al público. Las descripciones y especificaciones que contiene este manual se aplicaban en el momento de la impresión del mismo. El equipo descrito en este manual puede ser opcional. Ciertas ilustraciones pueden no ser aplicables a su unidad.

SEGURIDAD

Lea estas reglas de seguridad y sigalas cuidadosamente. El incumplimiento de estas normas puede llevar a la pérdida de control de la unidad o provocar lesiones graves o la muerte del operario o transeúntes, o causar daños materiales o a la unidad.

PROCEDIMIENTOS Y LEYES

Practique las precauciones para la seguridad en el trabajo usuales y habituales. Aprenda a conocer las reglas y leyes aplicables en la zona. Siga siempre las prácticas descritas en este manual.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Este equipo y/o el motor pueden llevar componentes del sistema de control de emisiones a la atmósfera exigidos por la normativa americana de la Agencia de protección ambiental (EPA) y/o de la Ley de California (CARB). La manipulación de mandos y componentes por un personal no autorizado puede acarrear multas y sanciones. Solamente un concesionario Ariens o un centro autorizado por el fabricante pueden ajustar los mandos y los componentes del control de emisiones. Consulte cualquier duda sobre el control de emisiones con su concesionario Ariens.

CAPACITACIÓN REQUERIDA DEL OPERADOR



Lea atentamente todo el manual del usuario y las etiquetas adhesivas de la máquina. Esta información es para su seguridad y para un uso correcto de su equipo. El

incumplimiento de estas instrucciones y advertencias puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. Si ha adquirido este producto de un distribuidor Ariens, éste puede proporcionarle formación sobre su máquina.

Aprenda a conocer los controles de esta unidad y a manejarla de manera segura, y entrene a otros operadores. Si alquila o vende este producto a terceros, no olvide incluir todos los manuales.

Si tiene alguna pregunta, llame a nuestra línea de atención al cliente al 920-756-4688 o contacte con www.ariens.com. No utilice este equipo si, aún después de leer el manual de instrucciones y consultar todas las etiquetas de a bordo, tiene alguna duda sobre el uso seguro de este producto.



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Esta máquina cortadora es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad descritas en los manuales o en las etiquetas adhesivas puede provocar lesiones graves o fatales.

SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Significa:

- ¡ATENCIÓN!
- ¡SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO!

Cuando vea este símbolo:

- ¡ESTÉ ALERTA!
- ¡OBEDEZCA EL MENSAJE!

PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

El símbolo de alerta de seguridad anterior y las siguientes palabras se usan en las etiquetas y en este manual. Lea y entienda todos los mensajes de seguridad.

1. Peligro



PELIGRO: ¡Indica una SITUACIÓN DE PELIGRO INMINENTE! Si no se evita, PROVOCARÁ lesiones graves o la muerte.

2. Advertencia



ADVERTENCIA: ¡Indica una SITUACIÓN DE PELIGRO POTENCIAL! Si no se evita, PUEDE CAUSAR lesiones graves o la muerte.

3. Precaución



PRECAUCIÓN: ¡Indica una SITUACIÓN DE PELIGRO POTENCIAL! Si no se evita, PODRÍA CAUSAR lesiones menores o moderadas. También se puede utilizar para alertar sobre prácticas inseguras.

4. Aviso

AVISO: Indica información o procedimientos que se consideran importantes pero no son peligrosos. Si no se evitan, pueden provocar daños materiales.

5. Importante

IMPORTANTE: Indica información general de referencia a la que debe prestarse especial atención.

ETIQUETAS ADHESIVAS DE SEGURIDAD

Las etiquetas adhesivas de seguridad del equipo son recordatorios visuales de información de seguridad importante de este manual. Todos los mensajes de la unidad deben entenderse completamente y seguirse cuidadosamente. Las etiquetas adhesivas de seguridad del equipo se explican a continuación.

Cambiar SIEMPRE las calcomanías de seguridad dañadas o reponer las que falten. Encontrará los números de pieza de las etiquetas adhesivas de repuesto en el manual de piezas del equipo y podrá pedirlos al concesionario.

Consulte en la Figura 2 el emplazamiento de las etiquetas adhesivas de seguridad.

Descripciones de las etiquetas adhesivas de seguridad

1. ¡PELIGRO!



Peligro de descarga:
NO opere NUNCA la unidad sin la tolva de descarga en posición de funcionamiento. Los objetos lanzados pueden causar lesiones y daños.



NO ponga en funcionamiento el cortacésped hasta que todas las guardas estén en posición de funcionamiento o esté puesta la bolsa.

2. ¡PELIGRO!



Peligro durante la descarga:
No descargue NUNCA directamente sobre personas, animales u objetos. Los objetos lanzados pueden causar lesiones y daños.



Riesgo de amputación:
No introduzca NUNCA las manos o los pies bajo la plataforma o las zonas protegidas.



Apague el motor, saque la llave y consulte el manual antes de reparar o hacer ajustes en la unidad.



Mantenga alejados a niños y a terceras personas durante el funcionamiento de la unidad.



Mantenga siempre los pies y las manos alejados de las piezas móviles.



NO entre ni permanezca en esta zona.

3. ¡PELIGRO!



¡PELIGRO!



Lea atentamente todo el manual del usuario antes de utilizar la máquina.

3. Peligro de amputación



Para evitar el riesgo de amputación, NO acerque las manos a las cuchillas giratorias.



Para evitar el riesgo de amputación, NO acerque las manos a las correas en movimiento.



Mantenga las manos alejadas de todas las piezas giratorias o móviles.



Mantenga todas las guardas y protectores en su lugar.

3. Peligro de descarga



Peligro durante la descarga:
No descargue NUNCA directamente sobre personas, animales u objetos. Los objetos lanzados pueden causar lesiones y daños.



NO ponga en funcionamiento el cortacésped hasta que todas las guardas estén en posición de funcionamiento o esté puesta la bolsa.



Mantenga alejados a niños y a terceras personas durante el funcionamiento de la unidad.

3. Peligro de vuelco



Evite el peligro de vuelco



NO ponga la máquina en funcionamiento en pendientes de más de 15°.



NO ponga la máquina en funcionamiento en pendientes de más de 15°.

3. Peligros durante las reparaciones



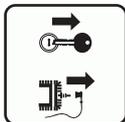
Antes de reparar la máquina haga lo siguiente:



Lea el manual del propietario antes de reparar o hacer ajustes en la máquina.



Active el freno de estacionamiento.



Quite la llave y desconecte la bujía antes de reparar o hacer ajustes en la máquina.

3. Peligro para los transeúntes



NO utilice la máquina en presencia de transeúntes.



NO lleve pasajeros.

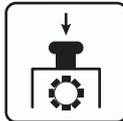


Mire hacia atrás cuando se haga funcionar la máquina en marcha atrás.

3. Peligro de pérdida de tracción



Si se produce una pérdida de tracción haga lo siguiente:



Desactive el interruptor de la TDF.



Baje lentamente las cuestas.



NO intente girar o acelerar.

4. ¡PELIGRO!



Mantenga SIEMPRE los pies y las manos alejados de la tolva de descarga.

5. ¡PIEZAS CALIENTES!



NO toque las piezas que estén calientes después del funcionamiento. Deje SIEMPRE que las piezas se enfríen.

6. ¡ADVERTENCIA!



Si la máquina vuelca, puede causar **LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE**.

- El incumplimiento de estas instrucciones puede causar graves lesiones e incluso la muerte.
- **NO** utilice la máquina en pendientes pronunciadas o cerca de taludes.
- Evite curvas cerradas y/o giros rápidos.
- **NO** exceda el peso de la máquina en el ROPS.
- Use **SIEMPRE** el cinturón de seguridad cuando el ROPS esté bloqueado en posición alta.
- **NO** salte de la máquina si vuelca.
- Si el sistema ROPS es plegable:
 - — Mantenga **SIEMPRE** el ROPS totalmente extendido.
 - — **CUANDO EL ROPS DEBA ESTAR BAJADO:**
 - - **NO** utilice el cinturón de seguridad.
 - - Conduzca con extremo cuidado.
- Si llevara plataforma de asiento:
 - — **NO** utilice la máquina sin los pasadores de la plataforma montados y el asiento bloqueado.
- **ESTRUCTURA DE PROTECCIÓN CONTRA VUELCO**
- Para mantener la protección del operario y la certificación de la barra antivuelco:
 - Cambie una barra antivuelco dañada, **NO** intente repararla ni modificarla.
 - Cualquier alteración de la barra antivuelco debe ser aprobada por el fabricante.
 - **NO** exceda el peso bruto de la máquina de la barra antivuelco.

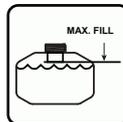
7. ¡PELIGRO!



¡PELIGRO!



Prohibido fumar.



IMPORTANTE: **NO** llenar demasiado. Llene el depósito del combustible hasta por debajo de la parte inferior del cuello del tubo de llenado.

ADVERTENCIA: ¡Un llenado excesivo puede provocar graves daños al sistema de evaporación!

- **NUNCA** llene el depósito de combustible cuando el motor esté en marcha, caliente o si la unidad se encuentra en un recinto cerrado. **NUNCA** llene demasiado el tanque de combustible.
- Vuelva a colocar el tapón del combustible con mucho cuidado y limpie el combustible derramado.

8. ¡PELIGRO!



Para evitar el riesgo de amputación, **NO** acerque las manos a las correas en movimiento.



Mantenga las manos alejadas de todas las piezas giratorias o móviles.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad siguientes están basadas en las especificaciones B71.1 del American National Standards Institute e ISO 5395 vigentes en el momento de producción.

Utilización segura del cortacésped de asiento

Si se usa mal, esta máquina es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos. El no seguir las instrucciones de seguridad siguientes puede resultar en lesiones graves o fatales. Utilizar únicamente para las tareas especificadas en el manual de instrucciones. Utilizarlo de modo inadecuado puede provocar lesiones serias o mortales.

Información general

Lea, entienda y siga las instrucciones y advertencias de este manual y de la máquina, motor y accesorios.

Permita el uso de esta máquina únicamente a operarios físicamente capaces, responsables, bien formados y familiarizados con las instrucciones.

NO lleve pasajeros y mantenga a personas y mascotas alejadas de la zona de corte.

NO utilice la máquina si se siente físicamente o mentalmente disminuido, cansado o está bajo los efectos del alcohol o las drogas.

Siga las recomendaciones del fabricante acerca de los pesos o contrapesos para ruedas.

NO toque las piezas que estén calientes. Deje que las piezas se enfríen.

Prepararse para trabajar

Revise la unidad antes de cada uso y compruebe que no falten ni estén dañados los adhesivos y protectores, que el sistema de enclavamiento de seguridad y la ROPS funcionen correctamente y que los colectores de césped no estén deteriorados. Reemplazar o reparar según sea necesario.

Limpie toda la zona de trabajo de cualquier objeto que pueda ser despedido o interferir con el funcionamiento de la máquina.

Aleje de la zona de trabajo a todos los observadores, especialmente los niños. Pare la máquina y el(los) accesorio(s) si alguien entra en el área

NO utilice la máquina sin que el recolector de césped, la tolva de descarga y todos los dispositivos de seguridad estén en su sitio y funcionen correctamente. Compruebe a menudo las señales de desgaste o deterioro y cambie lo que sea necesario.

No manipule NUNCA los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente su funcionamiento correcto. No interfiera NUNCA en el funcionamiento de un dispositivo de seguridad ni reduzca la protección ofrecida por un dispositivo de seguridad.

Compruebe con frecuencia el funcionamiento del freno de estacionamiento. Ajuste y realice el mantenimiento según se requiera.

Lleve un equipo de protección personal adecuado como gafas de seguridad, orejeras y calzado resistente. NO corte descalzo o con sandalias.

Funcionamiento

El uso incorrecto de equipos eléctricos puede provocar lesiones graves permanentes o la muerte del operario o los transeúntes. Entienda:

- Cómo utilizar todos los controles
- Las funciones de todos los controles
- Cómo PARAR en caso de emergencia
- Características de la dirección y los frenos
- El radio de giro y el espacio libre

Si el operario o el mecánico no pueden leer el manual, es responsabilidad del propietario explicárselo.

Utilice el motor en zonas bien ventiladas únicamente. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un veneno mortal inodoro.

Utilice la máquina solamente de día o con buena luz artificial.

Evite pasar por baches, surcos, rocas y demás peligros. Los terrenos accidentados pueden hacer que la máquina vuelque o que el operario pierda el equilibrio y/o control del cortacésped.

NO coloque las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias o debajo del equipo. Manténgase alejado en todo momento de la abertura de descarga.

Evite las superficies resbaladizas. Asegúrese SIEMPRE de colocar bien los pies.

Detenga el motor antes de quitar el recolector de césped o desobstruir la tolva.
NO dirija la descarga de material hacia nadie. Evite descargar el material contra una pared o un obstáculo. El material podría rebotar hacia el operario. Detenga las cuchillas cuando pase por superficies con gravilla. NO pase por carreteras o por aceras.
NO deje desatendida la máquina cuando esté en marcha. Estacione SIEMPRE sobre un suelo nivelado, quite el accesorio, ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y saque la llave (si existe) antes de abandonar la posición del conductor.
NO corte el césped marcha atrás a menos que sea absolutamente necesario. Mire SIEMPRE hacia abajo y hacia atrás antes de retroceder.
Los rayos pueden causar lesiones graves o la muerte. NO utilice la máquina si hay relámpagos, rayos o truenos en la zona; busque refugio.
Si golpea un objeto, pare e inspeccione el equipo. Repare, si es necesario, antes de volver a arrancar.
Compruebe SIEMPRE con cuidado los espacios libre superiores y laterales antes de utilizar la unidad. Tenga presente de que la plataforma del cortacésped puede ser más ancha que la vía.

Trabajar con niños
Si el operario no permanece alerta a la presencia de niños, pueden ocurrir accidentes trágicos. Los niños normalmente sienten curiosidad por el equipo y la actividad de cortar el césped. NUNCA hay que dar por hecho que los niños permanecerán en el último lugar donde se les ha visto.
Los niños deben mantenerse fuera del área de trabajo y bajo la supervisión atenta de un adulto responsable que no sea el operario.
No lleve niños, incluso con la(s) cuchilla(s) cerrada(s). Los niños pueden caerse y lesionarse gravemente o entorpecer el funcionamiento seguro de la máquina. Los niños que hayan montado en la máquina en el pasado pueden aparecer de repente en la zona de corte para pedir otro paseo, y ser atropellados o golpeados.
NO permita que menores de 18 años operen equipos eléctricos de exterior.

Trabajar en pendientes
Las pendientes juegan un papel importante en los accidentes. Se requiere mucha precaución al trabajar en pendientes. Si no se siente seguro en una pendiente, NO la corte. Use el freno de estacionamiento para las paradas de emergencia.
NO trabaje en pendientes de más de 15°.
No corte a menos de 1.2 m (4 pies) de un punto de recogida de pasajeros. No corte a menos de 1.2 m (4 pies) de un estanque o un cauce.
El principal riesgo de trabajar en una pendiente es perder el control y/o volcar.
En pendientes, trabaje hacia arriba y hacia abajo, NUNCA transversalmente. Tenga mucho cuidado cuando se cambie de dirección en pendientes. Cuidado si trabaja cerca de puntos de recogida de pasajeros.
Evite cortar el césped húmedo. Las superficies húmedas pueden hacer perder la tracción y el control.
NO utilice la máquina en situaciones que comprometan la tracción, la dirección o la estabilidad. Los neumáticos pueden resbalar incluso si las ruedas están paradas.
Tenga siempre una marcha puesta al bajar una pendiente. Do se deje caer por la pendiente.
Evite arrancar o parar en una pendiente. No cambie bruscamente de velocidad ni de dirección. Gire lentamente y gradualmente.
Tener especial cuidado si utiliza la máquina con recolector de césped u otro(s) accesorio(s). Pueden afectar la estabilidad de la máquina.

Especial incendios y combustible
Apague cigarrillos, puros, pipas y otras fuentes de ignición.
Utilice solamente envases para combustible adecuados.
NO retire la tapa del depósito ni añada combustible con el motor en marcha.
NO reposte en interiores ni en espacios cerrados.
NO almacene la máquina o el recipiente de combustible ni reposte donde haya llamas, chispas o llamas piloto, como en una caldera de agua o similar.

Si se derrama combustible, NO intente arrancar el motor y evite crear una fuente de encendido hasta que se hayan disipado los vapores de gasolina.

Para evitar incendios: limpie siempre las acumulaciones de hierba, hojas y otros residuos, los derrames de aceite y combustible y retire los residuos empapados de combustible. Deje que la unidad se enfríe antes de almacenarla.

Tenga especial cuidado al manipular gasolina y otros combustibles. Son inflamables y sus vapores son explosivos.

Transporte

Use una rampa ancha de una pieza para cargar y descargar la máquina a transportar. Amarre con cinchas adecuadas.

Remolcar

Siga las recomendaciones del fabricante sobre los límites del peso remolcado y para remolcar en pendientes.

ROPS

La estructura ROPS es un dispositivo de seguridad integral. No quite ni altere la estructura ROPS

Mantenga la estructura ROPS elevada y bloqueada y use el cinturón de seguridad cuando utilice la máquina.

Baje la estructura ROPS temporalmente solo si es absolutamente necesario. No se ponga el cinturón de seguridad si está bajada. No hay protección antivuelco con la estructura ROPS bajada.

Compruebe a menudo el estado de la ROPS y el cinturón de seguridad. Cambie una estructura ROPS deteriorada. No la repare ni la altere

Mantenimiento

Mantener la máquina en buenas condiciones de uso. Cambiar las piezas deterioradas o desgastadas.

Extremar el cuidado al realizar el mantenimiento de las cuchillas. Envolver la(s) cuchilla(s) o ponerse guantes. Cambiar las cuchillas dañadas. No repare ni altere la(s) cuchilla(s).

Desconecte el(los) cable(s) de bujía y el borne negativo de la batería antes de realizar alguna reparación.

Utilice solo accesorios recomendados por AriensCo que sean adecuados para el trabajo y que puedan utilizarse de forma segura.

El uso de piezas de repuesto o accesorios no originales podría afectar negativamente al funcionamiento de la máquina y a su seguridad.

NO cambie el ajuste del regulador del motor ni sobrepase la velocidad del motor.

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

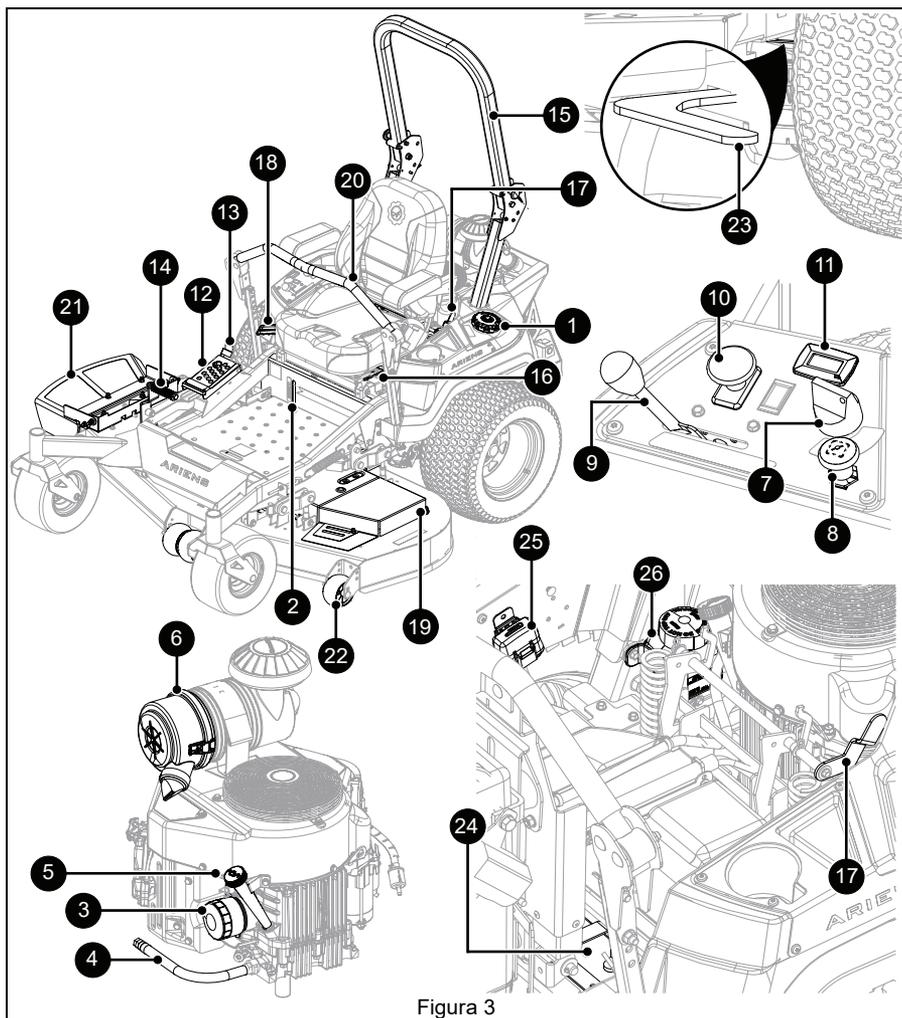


Figura 3

- | | |
|---|---|
| 1. Depósito de combustible y tapón | 15. ROPS (Sistema de protección antivuelco) |
| 2. Indicador de nivel de combustible | 16. Palanca de ajuste del asiento |
| 3. Filtro de aceite | 17. Enganche del asiento |
| 4. Drenaje de aceite | 18. Palanca del freno de estacionamiento |
| 5. Varilla medidora del aceite del motor | 19. Cubierta de la correa (3) |
| 6. Filtro de aire | 20. Palanca de dirección (2) |
| 7. Llave de arranque | 21. Tolva de descarga |
| 8. Perilla de control del estrangulador | 22. Rodillos anti-calvas (6) |
| 9. Palanca de control del acelerador | 23. Palanca de derivación de los transejes (2) |
| 10. Perilla de la toma de fuerza (TDF) | 24. Batería (debajo del asiento) |
| 11. Cuentahoras | 25. Caja de fusibles |
| 12. Sistema de ajuste de la altura de corte | 26. Depósito de expansión del aceite hidráulico (2) |
| 13. Palanca de desbloqueo para transporte | |
| 14. Pedal de elevación de la plataforma | |



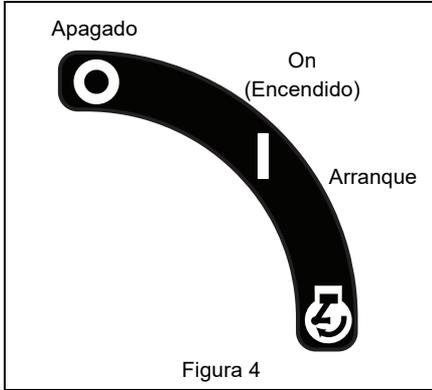
ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda el capítulo *Seguridad*.

Consulte Figura 3 para localizar todos los mandos y funciones.

LLAVE DE ARRANQUE

Consulte Figura 4.

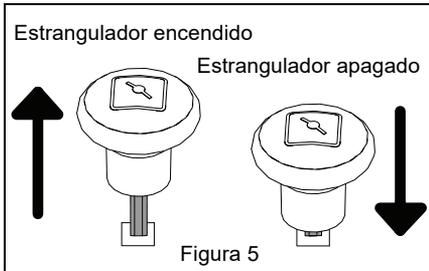
Controla la alimentación del motor. La llave no se puede quitar cuando se encuentra en posición de funcionamiento.



PERILLA DE CONTROL DEL ESTRANGULADOR

Consulte Figura 5.

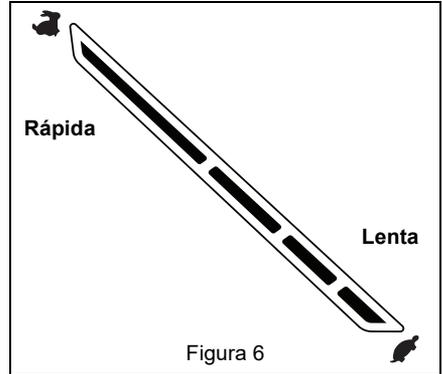
Controla la entrada de aire al motor.



PALANCA DE CONTROL DEL ACELERADOR

Consulte Figura 6.

Controla la velocidad del motor.



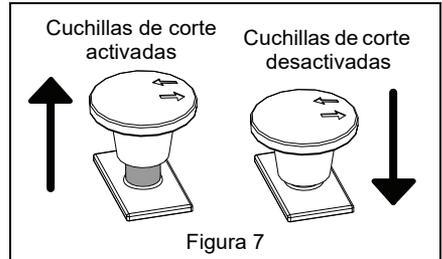
PERILLA DE LA TOMA DE FUERZA (TDF)

Consulte Figura 7.

Controla la alimentación de las cuchillas. El motor no arrancará con la perilla de la toma de fuerza (TDF) en posición activada.



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Las cuchillas no se pararán *inmediatamente* después de poner la perilla de la TDF en posición desactivada.



HORÓMETRO

El contador de horas mide el tiempo de funcionamiento del motor y no se puede poner a cero.

SISTEMA DE AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

Ajusta la altura de corte.

PALANCA DE BLOQUEO PARA TRANSPORTE

Consulte Figura 8.

Suelta la plataforma del bloqueo de transporte.

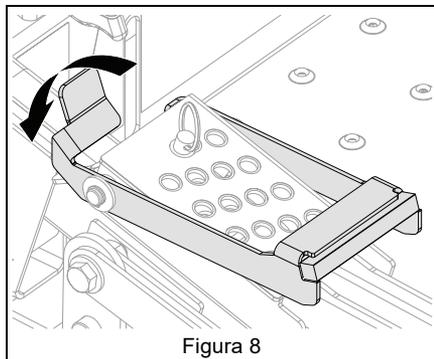


Figura 8

PEDAL DE ELEVACIÓN DE LA PLATAFORMA

Subir la plataforma para cambiar la altura de corte.

PALANCA DE AJUSTE DEL ASIENTO

Desbloquea el asiento para que el operario pueda moverlo hacia delante o hacia atrás y bloquearlo después en la posición deseada.

ROPS (SISTEMA DE PROTECCIÓN ANTIVUELCO)

Ayuda a proteger al operario con el cinturón de seguridad puesto en caso de vuelco. NO ponerse el cinturón de seguridad cuando se trabaja con el ROPS en posición baja.

PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Consulte Figura 9.

Controla el freno de estacionamiento. El motor no arrancará con el freno desactivado.

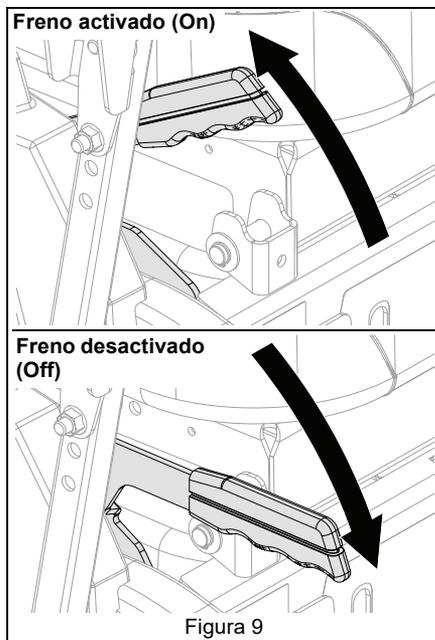


Figura 9

SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE SEGURIDAD

Controla la interacción de diferentes características de la unidad para más seguridad del operador.

PALANCAS DE DIRECCIÓN

Controlan la dirección y la velocidad de la unidad. Para detener la unidad, ponga ambas palancas de dirección en neutro.

PALANCAS DE DERIVACIÓN DEL TRANSEJE

Meter y sacar los transejes para poder mover la unidad con el motor apagado.

RUEDAS ANTIDESBROCE

Evitan que la plataforma haga contacto con el suelo y desbroce el césped cuando se pasa por un punto elevado.

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda el capítulo *Seguridad*.

IMPORTANTE: Todas las referencias a la izquierda, derecha, parte delantera o trasera se dan desde la perspectiva del operario orientado en la dirección de avance.

PARADA DE EMERGENCIA

1. Poner las palancas de dirección en punto muerto.
2. Active el freno de estacionamiento.
3. Empuje la perilla de la toma de fuerza (TDF) hasta la posición OFF (desactivado).
4. Girar la llave de arranque a la posición de "off" y sacar la llave.

ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD

IMPORTANTE: ¡Registre su producto! Consulte *¡Registre su producto!* en la página 1.

1. Compruebe el nivel de combustible y añada la cantidad necesaria.

IMPORTANTE: Utilice combustible fresco sin plomo con un octanaje mínimo de 87. NO utilice combustibles con mezcla E85. Este motor no es compatible E20 / E30 / E85. El contenido de etanol máximo recomendado es del 10%. Ariens recomienda usar un estabilizador de combustible de calidad en todo el combustible. Consulte *Almacenamiento provisional* en la página 39.

2. Revise el nivel del aceite del motor y añada si fuera necesario. Vea el Manual del motor.
3. Revise el estado del filtro de aire. Vea el Manual del motor.
4. Pruebe el funcionamiento del sistema de enclavamiento de seguridad conforme a la *Comprobar el sistema de enclavamiento de seguridad* en la página 19. Consulte al concesionario Ariens sobre la reparación si alguna prueba falla.

5. Ajuste la altura de corte. Consulte Figura 10.

- a. Empujar el pedal de elevación hacia adelante hasta que se enganche el bloqueo de transporte.
- b. Introducir el pasador de ajuste en la posición deseada del sistema de ajuste de la altura de corte.
- c. Pisar el pedal de elevación ligeramente hacia adelante, soltar el bloqueo de transporte y soltar el pedal lentamente hasta que toque el pasador de ajuste y se pare.

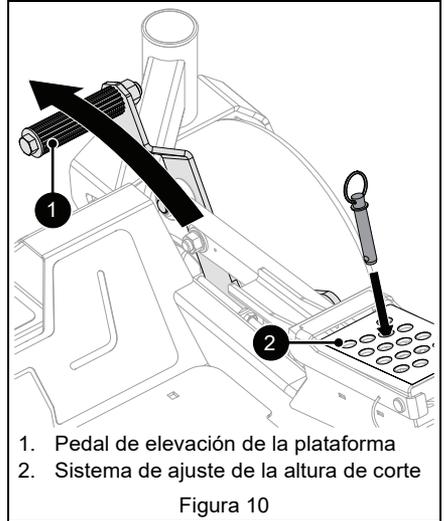


Figura 10

1. Pedal de elevación de la plataforma
2. Sistema de ajuste de la altura de corte

COLOQUE EL ROPS

IMPORTANTE: Revise el ROPS y el cinturón de seguridad por si están dañados o si hay algún tornillo suelto.

Subir la barra central

Consulte Figura 11.

1. Quitar los pasadores de horquilla de los pasadores de bloqueo y los pasadores de bloqueo de la bisagra.
2. Subir la barra central y fijarla con pasadores de bloqueo y de horquilla.



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. El cinturón de seguridad **DEBE** estar puesto cuando se trabaja con la barra central subida.

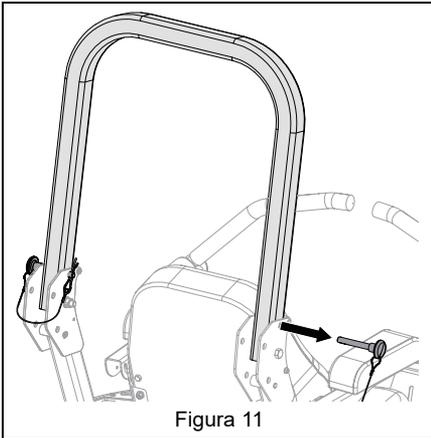


Figura 11

Bajar la barra central

Consulte Figura 12.



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Bajar la barra central solo cuando es necesario para pasar por debajo de algún objeto. No hay protección antivuelco con la barra central bajada. NO ponerse el cinturón de seguridad con el ROPS en posición baja.

1. Quitar los pasadores de horquilla de los pasadores de bloqueo y los pasadores de bloqueo de la bisagra.
2. Bajar la barra central y fijarla con pasadores de bloqueo y de horquilla.

IMPORTANTE: Subir la barra central cuando no haya obstáculos.



Figura 12

PARA ARRANCAR EL MOTOR

1. Empuje la perilla de la toma de fuerza (TDF) hasta la posición OFF (desactivado).
2. Poner las palancas de dirección en punto muerto.
3. Active el freno de estacionamiento.
4. Si el motor está frío, tire de la perilla del estrangulador hacia arriba. Si el motor está templado o caliente, desactive el estrangulador.
5. Ajuste el acelerador a velocidad lenta.
6. Ponga la llave y gírela hasta la posición de arranque. Suelte la llave cuando arranque el motor.

AVISO: No utilice el motor de arranque durante más de 10 segundos por minuto. Si el motor no arranca, espere 60 segundos para que se enfríe entre intentos de arranque.

7. Si aplica el estrangulador, espere unos segundos tras el arranque del motor y empuje la perilla del estrangulador hacia abajo.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el estrangulador esté completamente desactivado. El motor no funcionará uniformemente si el estrangulador está activado parcialmente.

USO DE LA UNIDAD

- Suelte el freno de estacionamiento.
- Ponga la palanca de control del acelerador en la posición rápida.

IMPORTANTE: Si acciona la perilla TDF con la palanca del acelerador en una posición menos que rápida podría causar desgaste excesivo de la correa. SIEMPRE seleccione la posición rápida al accionar la perilla TDF.

- Mueva la perilla TDF a la posición ON.

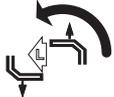
IMPORTANTE: Nunca accione la perilla TDF si la cortadora está obstruida con césped u otro material. Esto podría causar daños al embrague eléctrico.



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Mueva despacio las palancas de dirección y mantenga el acelerador a velocidad lenta hasta que aprenda a utilizar la unidad.

- Mueva las palancas de dirección para comenzar a cortar el césped.

Sentido de la marcha	Posición de las palancas
Avance	Empuje ambas palancas al punto muerto. 
Marcha atrás	Tire hacia atrás de ambas palancas desde la posición de punto muerto. 
Giro a la derecha	Empuje la palanca izquierda algo más hacia delante que la derecha. 

Sentido de la marcha	Posición de las palancas
Giro a la izquierda	Empuje la palanca derecha algo más hacia delante que la izquierda. 
Paro	Ponga de nuevo ambas palancas en posición de punto muerto. 

IMPORTANTE: Los virajes muy cerrados pueden raspar o dañar el césped. Al tomar curvas cerradas, mantenga siempre ambas ruedas girando. NO gire con la rueda interior completamente detenida. Para un radio de giro mínimo, invierta lentamente la rueda interior mientras mueve despacio la rueda exterior hacia adelante.

Para lograr los mejores resultados

- Corte el césped cuando esté seco.
- Mantenga afiladas las cuchillas de la plataforma.
- Mantenga la plataforma de corte debidamente nivelada.
- Ajuste las ruedas anti-calvas para no dañar el césped.
- No ajuste la altura de corte demasiado baja. Para césped muy alto, cortar dos veces.
- No se desplace demasiado deprisa.
- Corte el césped con el motor ajustado a la aceleración máxima.
- Al cubrir el suelo con paja, quite solo 1/3 de la longitud del césped por corte. No corte más de 2.5 cm (1") cada vez.
- Descargue los recortes en zonas ya cortadas.
- Varíe el patrón de corte con cada segado.
- No deje que se acumule hierba o residuos en el interior de la plataforma de corte. Limpie después de cada uso.

PARAR EL MOTOR



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Espere a que se detengan todas las piezas móviles antes de abandonar el asiento del operario.

1. Coloque las palancas de dirección en punto muerto y gírelas hacia fuera.
2. Active el freno de estacionamiento.
3. Empuje la perilla de la toma de fuerza (TDF) hasta la posición OFF (desactivado).
4. Ajuste el acelerador a velocidad lenta.
5. Girar la llave de arranque a la posición de "off" y sacar la llave.

MOVER LA UNIDAD A MANO

Ponga los transejes en modo derivación para mover la unidad con el motor apagado.

IMPORTANTE: Hay una palanca de derivación del transeje a cada lado de la unidad. Verifique que ambas palancas estén colocadas a fondo en posición frontal o trasera.

1. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas móviles se paren y se enfríen las piezas calientes. Consulte *Parar el motor* en la página 17.
2. Ponga ambas palancas de derivación de los transejes en posición de derivación. Consulte Figura 13.

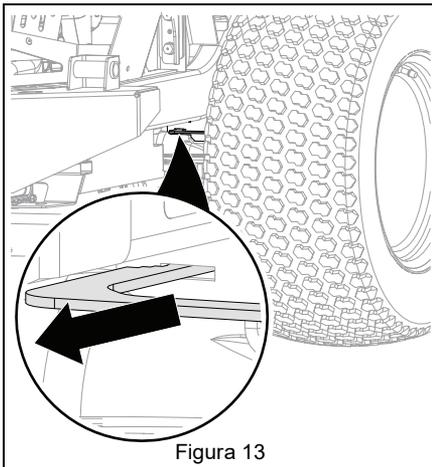


Figura 13

3. Soltar el freno de estacionamiento y empujar la unidad hasta su sitio.

4. Active el freno de estacionamiento.
5. Gire las palancas de derivación de los transejes a la posición de funcionamiento. Consulte Figura 14.

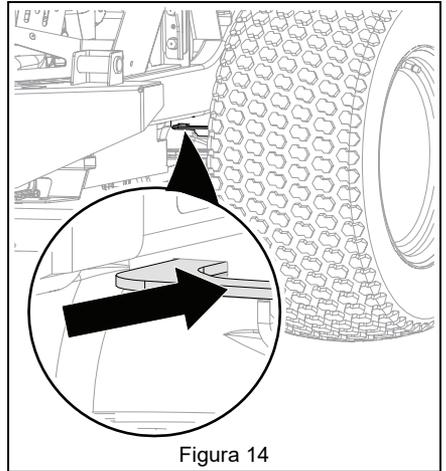


Figura 14

TRANSPORTAR LA UNIDAD

1. Empujar el pedal elevador de la plataforma completamente hacia adelante para meter el bloqueo de transporte. Soltar el pedal.
2. Lleve la unidad hasta el vehículo de transporte.
3. Pare el motor, ponga el freno de estacionamiento y quite la llave de arranque.
4. Amarrar el bastidor de la plataforma al vehículo de transporte.

AVISO: No amarrarla NUNCA al vehículo con varillas o varillajes que puedan dañarse.

SOLTAR EL BLOQUEO DE TRANSPORTE

1. Empujar el pedal hacia adelante y subir la palanca de desbloqueo de transporte.
2. Volver despacio el pedal a la posición de descanso.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda el capítulo *Seguridad*.

El mantenimiento apropiado puede prolongar la duración de la unidad. La tabla *Programa de mantenimiento* en la página 18 muestra el programa de mantenimiento recomendado.

Su concesionario Ariens puede hacer el mantenimiento y los ajustes necesarios para mantener la unidad funcionando al máximo rendimiento. Contacte con un centro de servicio autorizado del fabricante del motor para su mantenimiento.

Debido a condiciones de trabajo (cargas pesadas, temperaturas ambientales altas, condiciones de mucho polvo o de residuos en el aire) puede ser necesario realizar el mantenimiento más frecuentemente.

Consulte las instrucciones de mantenimiento en el Manual del motor para más información.

POSICIÓN DE SERVICIO

Consulte Figura 15.

1. Estacione la unidad en una superficie firme y nivelada.
2. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas móviles se paren y se enfríen las piezas calientes.
3. Active el freno de estacionamiento.
4. Calzar las ruedas. Atar con correas y sujetar el elevador, si se utiliza.
5. Desconecte los cables de la bujía del motor.
6. Coloque las palancas de dirección en punto muerto y gírelas hacia fuera.
7. Tire del pasador del asiento e inclínelo hacia adelante.

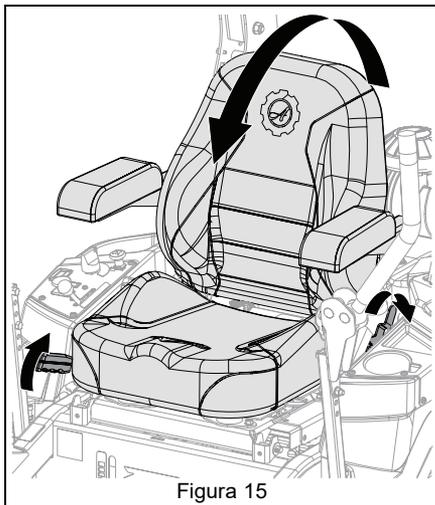


Figura 15

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Mantenimiento realizado	Cada uso	Cada 25 horas.	Cada 50 horas.	Cada 100 horas.	Cada 400 horas.
Comprobar el sistema de enclavamiento de seguridad	•				
Comprobar el sistema hidráulico	•				
Comprobar el freno de estacionamiento	•				
Revisar el aceite del motor *	•				
Cambio del aceite del motor *					
Revisar la presión de los neumáticos	•				
Revise las cuchillas de la plataforma	•				
Revisar la batería		•			
Limpiar la batería		•			
Comprobar el filtro de aire *			•		
Comprobación de los afianzadores			•		
Lubricar la unidad			•		

Mantenimiento realizado	Cada uso	Cada 25 horas.	Cada 50 horas.	Cada 100 horas.	Cada 400 horas.
Limpiar el sistema de refrigeración del motor *				•	
Revisar las correas				•	
Cambiar el filtro y aceite hidráulicos **					•

* Consulte el manual del motor para obtener instrucciones.
 ** Cambiar el aceite después de las primeras 75 horas de funcionamiento.

PIEZAS DE REPUESTO

Consulte a su distribuidor Ariens para adquirir las piezas de repuesto de su unidad.

Descripción	Cant	Nº de pieza
Correa de transmisión del transeje	1	07225600
Correa del cortacésped – Izquierda 60"	1	07200817
Correa del cortacésped – Derecha 60"	1	07200807
Correa del cortacésped – Izquierda 52"	1	07200815
Correa del cortacésped – Derecha 52"	1	07200805
Cuchilla de la plataforma	3	03253900
Interruptor del asiento	1	02754100
Aceite hidráulico – 32 oz (1 Qt.)	AR	00057100
Filtro de aceite hidráulico	2	21545100
Filtro de combustible	1	21548101
Filtro de aceite del motor	1	21535800
Filtro de aire Elemento primario exterior	1	21548800
Filtro de aire Elemento de seguridad interior	1	21548700
Junta del silenciador	1	00191627
Estabilizador de combustible – 118 ml (4 oz.)	AR	04730400
Relé	1	04438400

COMPROBAR EL SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE SEGURIDAD

Revise el funcionamiento del sistema de enclavamiento de seguridad realizando las pruebas siguientes. Póngase en contacto con su distribuidor Ariens para la reparación si fallara alguna de las pruebas.

Prueba	Palancas de dirección	TDF	Freno de estacionamiento	Resultado
Enclavamiento de arranque				
1	Punto muerto	Apagado	On (Encendido)	El motor arranca.
2	Avance, punto muerto, marcha atrás	On (Encendido)	Encendido o Apagado	El motor no arranca.
3	Avance, punto muerto, marcha atrás	Encendido o Apagado	Apagado	El motor no arranca.
Enclavamiento en funcionamiento (motor encendido)				
4 *	Avance, punto muerto, marcha atrás	On (Encendido)	Encendido o Apagado	El motor se apaga.
5 *	Avance, punto muerto, marcha atrás	Encendido o Apagado	Apagado	El motor se apaga.

* Cuando el operario se baja del asiento.

COMPROBAR EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

1. Estacione la unidad en una superficie firme y nivelada.
2. Colocar las palancas de dirección en punto muerto.
3. Active el freno de estacionamiento.
4. Pare el motor, espere a que todas las piezas móviles se detengan y a que se enfríen las piezas calientes.

5. Transejes de derivación. Consulte *Mover la unidad a mano* en la página 17.
6. Empuje la unidad hacia delante.
 - Si no se mueve, no hay que hacer ningún otro ajuste.
 - Si la unidad se mueve con facilidad hacia adelante, ajustar la palanca del freno.

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

AVISO: Se debe mantener el nivel de aceite apropiado o el motor se estropeará. Vea el Manual del motor.

REVISAR LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Consulte *Especificaciones* en la página 40 para ver la presión de los neumáticos recomendada.



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Puede darse la separación explosiva del neumático y la llanta.

- NO infle los neumáticos más de la presión recomendada.
- NO infle los neumáticos con un compresor, utilice una bomba de mano.
- NO se coloque frente a los neumáticos al inflarlos. Utilice una mordaza y una manguera alargadora lo suficientemente largas como para permitirle quedarse a un lado.
- NO intente montar un neumático sin el equipo adecuado o sin la experiencia necesaria para realizar el trabajo.

COMPROBACIÓN DE LOS AFIANZADORES

Compruebe que no falten tornillos ni estén flojos.

LUBRICAR LA UNIDAD

1. Aplique aceite a todos los puntos de articulación y pasadores.

Lubrique el asiento

Consulte Figura 16.

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Aplique grasa a los raíles del asiento en las ranuras situadas por debajo de la placa del asiento.

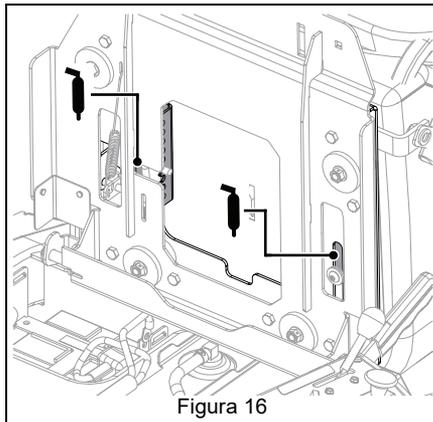


Figura 16

3. Coloque de nuevo el asiento en posición operativa y deslícelo hacia delante y hacia atrás para extender la grasa por los raíles.

REVISE LAS CUCHILLAS DE LA PLATAFORMA

Compruebe el desgaste de las cuchillas. Cambie o afile según sea necesario.



PRECAUCIÓN: EVITE LESIONES. Use guantes gruesos o un material acolchado para protegerse las manos cuando trabaje con cuchillas.

La rotación de una cuchilla provocará la rotación de las otras.

Quitar las cuchillas

1. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas móviles se paren y se enfríen las piezas calientes.
2. Desconectar los cables de bujía.
3. Extraiga la tornillería que sujeta las cuchillas a los vástagos y extraiga las cuchillas. Conserve toda la tornillería para volver a montarla posteriormente. Consulte Figura 17.

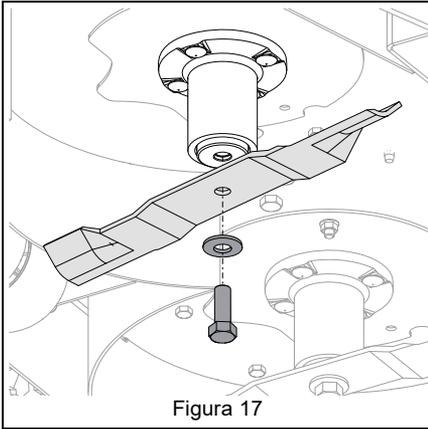


Figura 17

Afilar las cuchillas



PRECAUCIÓN: NO afilar las cuchillas mientras estén en la unidad.

1. Quite las cuchillas. Deseche las cuchillas si:
 - Se ha gastado más de 1.3 cm (1/2") de metal.
 - Los extractores de aire están erosionados.
 - Las cuchillas están dobladas o rotas.
2. Afile o rectifique una cantidad igual de material de cada filo cortante de la cuchilla hasta lograr los resultados deseados. NO cambie el ángulo del filo cortante ni redondee la esquina de la cuchilla. Consulte Figura 18.

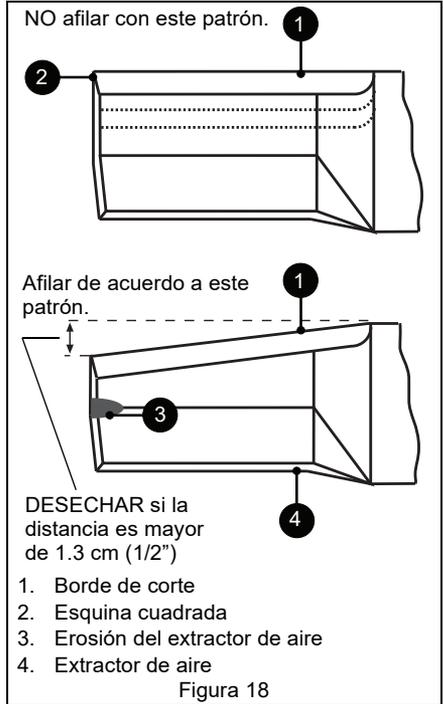


Figura 18



PRECAUCIÓN: Unas cuchillas desequilibradas causarán excesiva vibración y, posiblemente, daños a la unidad. Equilibre las cuchillas antes de volverlas a montar en la unidad.

NUNCA suelde ni enderece las cuchillas.

3. Revise el equilibrio de las cuchillas deslizándolas por un perno sin rosca. Si la cuchilla no está equilibrada, afile el extremo más pesado hasta que esté equilibrada.

Montar las cuchillas

Consulte Figura 17.

1. Monte de nuevo cuchillas y asegúrelas con la tornillería original. Apriete los pernos a 156 N•m – 217 N•m (115 lb-ft – 160 lb-ft).

REVISAR LA BATERÍA



ADVERTENCIA: Los bornes, terminales y demás componentes de la batería contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias que en el estado de California se sabe que causan cáncer y daños al sistema reproductor. Lávese las manos después de su manejo.

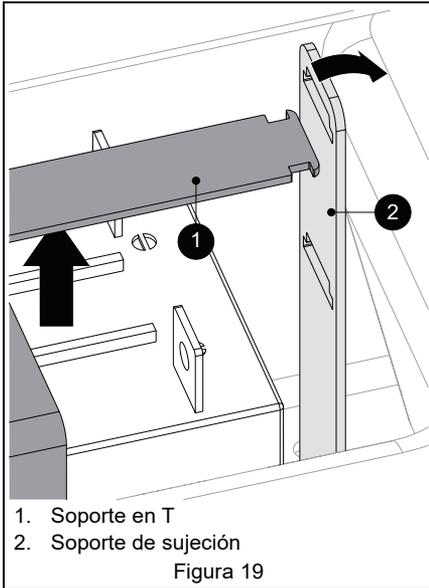
Desmonte la batería

Desmonte la batería que viene de fábrica

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Desconecte el cable negativo y después el cable positivo de la batería.

Consulte Figura 19.

3. Afloje la tuerca hexagonal que sujeta el soporte de sujeción derecho al bastidor.
4. Quite el soporte en T de las ranuras inferiores de los soportes de sujeción.
5. Quite la batería.



Saque la batería U1

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Desconecte el cable negativo y después el cable positivo de la batería.
3. Afloje la tuerca hexagonal que sujeta el soporte de sujeción derecho al bastidor.
4. Quite el soporte en T de las ranuras superiores de los soportes de sujeción. Consérvela para el montaje posterior.
5. Quite la batería.

Limpiar la batería

1. Limpie los bornes y los extremos del cable de la batería con un cepillo de alambre.
2. Recubra los bornes con grasa dieléctrica o vaselina.

Instalar la batería



PRECAUCIÓN: EVITE el contacto directo de metales haciendo de puente entre los bornes de la batería.

Instalación de la batería que viene de fábrica

1. Vuelva a conectar el cable positivo y después el negativo.
2. Inserte el soporte en T por las ranuras inferiores de los soportes de sujeción.
3. Apriete la tuerca hexagonal que sujeta el soporte de sujeción derecho al bastidor.
4. Coloque el asiento en la posición de funcionamiento

Instalación de la batería U1

1. Vuelva a conectar el cable positivo y después el negativo.
 2. Inserte el soporte en T por las ranuras superiores de los soportes de sujeción.
- Consulte Figura 20.
3. Apriete la tuerca hexagonal que sujeta el soporte de sujeción derecho al bastidor.
 4. Coloque el asiento en la posición de funcionamiento.

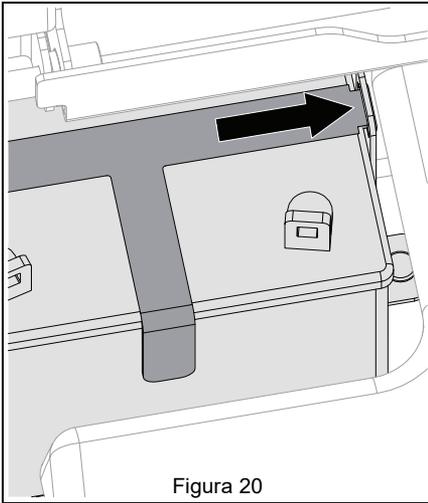


Figura 20

REVISAR LAS CORREAS DEL CORTACÉSPED

Compruebe que las correas no estén desgastadas o dañadas y reemplácelas si es necesario.

COMPROBAR EL SISTEMA HIDRÁULICO

Comprobar el nivel del aceite hidráulico

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Compruebe el nivel del aceite en los depósitos de expansión. El aceite debe llegar a la marca de llenado en frío. Consulte Figura 21.

IMPORTANTE: El motor debe estar frío al para comprobar el nivel de aceite.

Cargar la batería

Compruebe la batería con un voltímetro. Si la batería muestra menos de 11 voltios, cargue la batería.

AVISO: NO cargar rápidamente. La carga a un régimen más alto puede dañar o destruir la batería. Utilice SOLAMENTE un cargador automático diseñado para el uso con su batería.

AVISO: Siga siempre la información del fabricante de la batería. Contacte con el fabricante de la batería para instrucciones detalladas sobre la carga.

1. Extraiga la batería de la unidad. Consulte *Desmonte la batería* en la página 22.
2. Coloque la batería en el banco o cualquier otro espacio ventilado.
3. Conecte el cable positivo del cargador al borne positivo de la batería.
4. Conecte el cable negativo del cargador al borne negativo de la batería.
5. Cargue la batería de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
6. Vuelva a instalar la batería. Consulte *Instalar la batería* en la página 22.

Arranque por puente

Ariens no recomienda arrancar la unidad haciendo un puente. El arranque por puente puede dañar el motor y los componentes del sistema eléctrico. Consultar el manual del motor para más información.

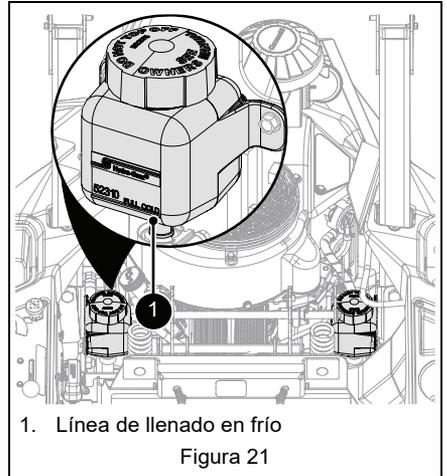


Figura 21

1. Línea de llenado en frío
3. Haga funcionar el motor durante 1 minuto y vuelva a comprobar los niveles.
4. Añada aceite hidráulico si es preciso.
 - a. Quitar los tapones del depósito de expansión.
 - b. Llenar los depósitos de expansión con aceite sintético 15W-50 hasta que llegue a la marca de llenado en frío. Consulte Figura 21.
 - c. Volver a poner los tapones del depósito de expansión.

Cambiar el filtro y el aceite hidráulicos

1. Utilizar la unidad unos minutos para calentar el aceite hidráulico.
2. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas móviles se paren y se enfríen las piezas calientes.
3. Colocar un recipiente debajo del filtro de aceite para recoger el aceite usado.

Consulte Figura 22.

4. Quite el protector del filtro y el filtro de aceite del transeje.
5. Quite el tapón de ventilación/llenado y deje que se vacíe completamente el transeje.

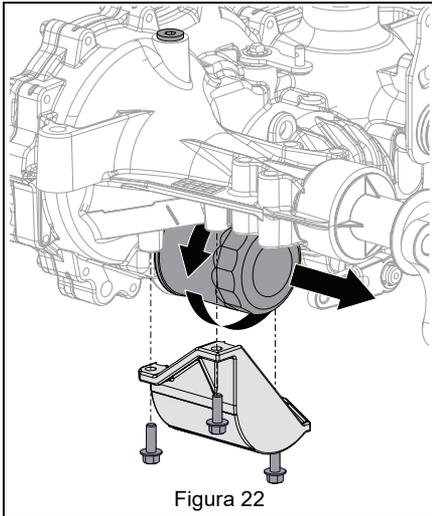


Figura 22

6. Limpiar la zona donde va el filtro.
7. Lubrique la junta de goma en el nuevo filtro de aceite con aceite hidráulico limpio.
8. Gire el filtro dentro del alojamiento hasta que haga contacto y apretarlo 3/4 de vuelta.
9. Coloque de nuevo la protección del filtro y apriete a un par de 7.3 N•m (65 lb-in). NO apriete en exceso.
10. Añada aceite sintético 15W-50 hasta que el aceite aparezca en el fondo de la boquilla de llenado (1892.7 ml [64 fl. oz] por transeje).
11. Poner el tapón de ventilación / llenado y apretar a 20.3 N•m (180 lb-in).
12. Añada aceite hidráulico en el depósito de expansión hasta la marca del indicador.

13. Repetir los pasos 3 – 12 en el otro transeje.

14. Purgar el sistema hidráulico. Consulte *Purgar el sistema hidráulico* en la página 24.

Purgar el sistema hidráulico

Purgar el aire del sistema hidráulico después de drenar el aceite o cambiar el filtro.



ADVERTENCIA: EVITE

LESIONES. Este ajuste requiere que se ponga en marcha el motor. Tenga mucho cuidado de no tocar las piezas móviles y las superficies calientes. Asegurarse de que la parte trasera de la unidad esté bien apoyada y afianzada antes de arrancar el motor.

1. Estacionar la unidad frente a un muro o calzar las ruedas.
2. Soltar el freno de estacionamiento.
3. Apoyar la unidad para que las ruedas de dirección no toquen el suelo.
4. Transejes de derivación. Consulte *Mover la unidad a mano* en la página 17.
5. Arrancar el motor y mover lentamente las palancas de dirección hacia adelante y atrás 5 o 6 veces.
6. Gire las palancas de derivación de los transejes a la posición de funcionamiento. Consulte *Mover la unidad a mano* en la página 17.
7. Mover lentamente las palancas de dirección hacia adelante y atrás 5 o 6 veces.
8. Parar el motor, bajar la unidad al suelo y comprobar el nivel de aceite. Añada aceite de ser necesario.
9. Repita los pasos 1 – 8 hasta que los transejes funcionen suavemente hacia adelante y hacia atrás a velocidad normal sin ruido excesivo.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda el capítulo *Seguridad*.

AJUSTAR EL ASIENTO

Consulte Figura 23.

1. Tire hacia arriba de la palanca de ajuste del asiento para desbloquear el asiento.
2. Mueva el asiento a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste del asiento para bloquear el asiento en posición.

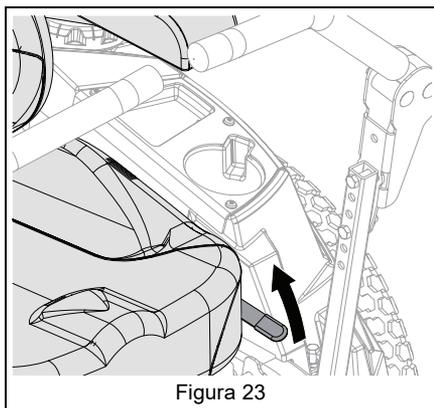


Figura 23

AJUSTAR LAS PALANCAS DE LA DIRECCIÓN

Ajustar la altura

La altura de la palanca de dirección se puede ajustar para mayor comodidad del operario.

Consulte Figura 24.

1. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas móviles se paren y se enfríen las piezas calientes.
2. Quitar la tornillería de la palanca de dirección y soltar la palanca del brazo de control inferior.
3. Poner la palanca de dirección a la altura deseada y alinearla con el brazo de control inferior. Asegúrelo con la tornillería original.

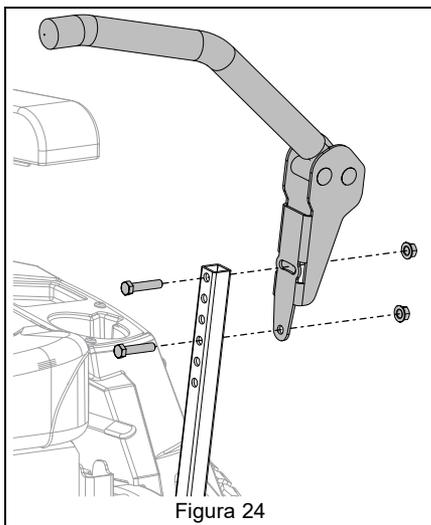


Figura 24

4. Ajustar posición de palanca de dirección. Consulte *Ajustar las palancas de la dirección* en la página 25.
5. Girar el espaciador excéntrico para que las palancas estén a la misma altura y quede un hueco de 1.3 cm – 2.5 cm (1/2" – 1") entre las palancas. Consulte Figura 25.

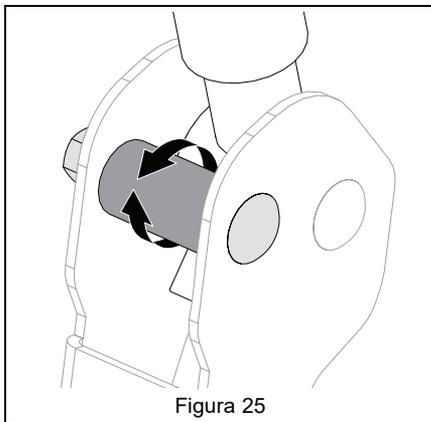
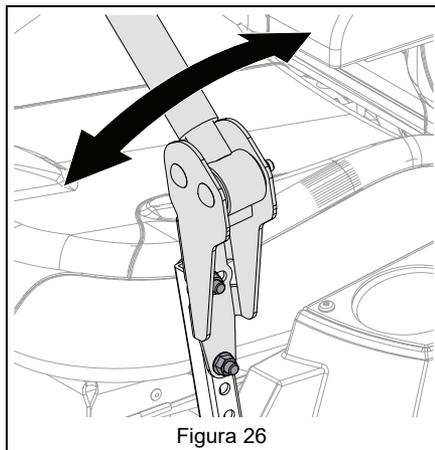


Figura 25

Si hay más de 3.2 mm (1/8") entre la alineación horizontal de las palancas de dirección, alinear las palancas.

6. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas móviles se paren y se enfríen las piezas calientes.
7. Active el freno de estacionamiento.

8. Aflojar la tornillería de montaje, alinear las palancas y apretar la tornillería. Consulte Figura 26.



Ajustar la posición de avance

Se puede ajustar la posición avanzada de la palanca de dirección para mayor comodidad del operario.

1. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas móviles se paren y se enfríen las piezas calientes.
2. Aflojar la tornillería de montaje de la palanca de dirección.
3. Colocar las palancas de dirección en la posición deseada:
 - Empujar suavemente las palancas hacia adelante para alejarlas del operario.
 - Tirar suavemente de las palancas hacia atrás para acercarlas al operario.
4. Apretar la tornillería.

AJUSTAR LA UNIDAD PARA IR EN LÍNEA RECTA

Ajustar la presión de los neumáticos

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Revisar la presión de los neumáticos. Si es preciso, inflar a la presión recomendada. Consulte *Especificaciones* en la página 40.

3. Comprobar el desplazamiento de la unidad.
 - Si la unidad no va en línea recta, aumentar la presión del neumático del lado hacia el que avanza.

IMPORTANTE: NO exceda la presión neumático que figura en el lateral del neumático.

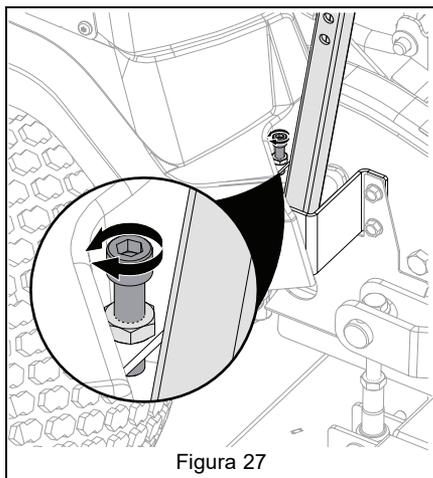
- Si aumentando la presión de los neumáticos no se corrige el desplazamiento, ajustar los pernos limitadores de la siguiente forma.

Ajustar los pernos limitadores

Consulte Figura 27.

Los pernos limitadores se pueden ajustar para aumentar o disminuir la velocidad de las ruedas. Para ajustarla:

1. Aflojar la contratuerca.
 - Gire el perno limitador hacia la izquierda para aumentar la velocidad máxima de la rueda motriz de ese lado.
 - Gire el perno limitador hacia la derecha para reducir la velocidad máxima de la rueda motriz de ese lado.
2. Apriete la contratuerca.



3. Alinear las palancas de dirección. Consulte *Ajustar las palancas de la dirección* en la página 25.

AJUSTAR LOS TRANSEJES

Comprobar un arrastre excesivo



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Este ajuste requiere que se ponga en marcha el motor. Tenga mucho cuidado de no tocar las piezas móviles y las superficies calientes. Asegurarse de que la parte trasera de la unidad esté bien apoyada y afianzada antes de arrancar el motor.

1. Hacer funcionar la unidad durante al menos 5 minutos para calentar el sistema hidráulico.
2. Parar el motor y activar el freno de estacionamiento.
3. Calzar la unidad y apoyar la unidad para que las dos ruedas de dirección se despeguen del suelo.
4. Quitar las ruedas de dirección.
5. Arrancar el motor, mover la palanca del acelerador a la posición rápida y soltar el freno de estacionamiento.
6. Mover las palancas de dirección adelante y atrás 5 o 6 veces y devolverlas al punto muerto.
7. Compruebe si giran los cubos.
 - Si solo giran ligeramente, parar el motor, montar las ruedas y bajar la unidad al suelo.
 - Si giran excesivamente, ajustar el punto muerto de la siguiente manera.

IMPORTANTE: Apriete los pernos a $81.3 \text{ N}\cdot\text{m} - 122.0 \text{ N}\cdot\text{m}$ (60 lb-ft – 90 lb-ft).

Ajustar la posición de punto muerto

Si el cubo de la rueda gira excesivamente después de ajustar la posición de punto muerto, vuelva a ajustarlo.

1. Aflojar el tornillo de retorno al punto muerto del transeje. Consulte Figura 28.

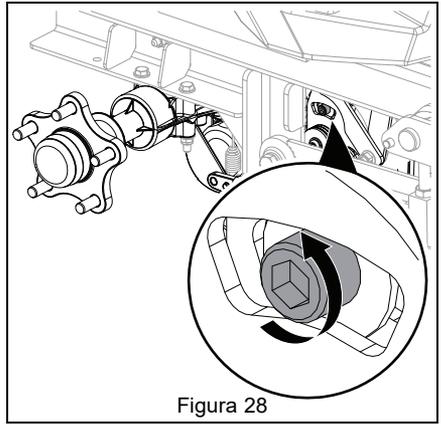
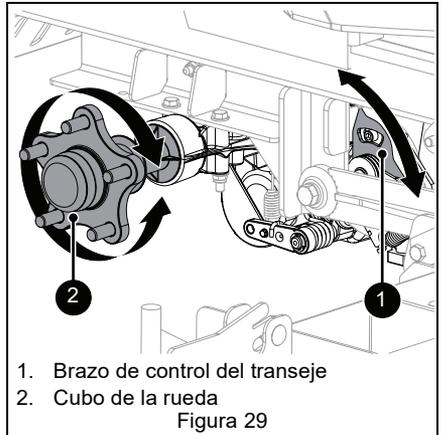


Figura 28

2. Gire lentamente el brazo de control del transeje en sentido opuesto al del cubo hasta que se pare el cubo. Consulte Figura 29.



1. Brazo de control del transeje
 2. Cubo de la rueda
- Figura 29

3. Sujetar el brazo de control del transeje en posición y apretar el tornillo del mecanismo de retorno al punto muerto.
4. Arrancar el motor, mover la palanca del acelerador a la posición rápida y soltar el freno de estacionamiento.
5. Mover las palancas de dirección adelante y atrás 5 o 6 veces y devolverlas al punto muerto.
6. Compruebe si giran los cubos de la ruedas.
 - Si giran solo un poco, pare el motor, monte las ruedas, vuelva a poner la unidad en posición operativa y pase a *Ajuste de la palanca del freno de estacionamiento* en la página 33.

- Si giran demasiado, repita los pasos 1 – 6.

IMPORTANTE: Apriete los pernos a 81.3 N•m – 122.0 N•m (60 lb-ft – 90 lb-ft).

SERVICIO ELÉCTRICO

Consulte Figura 30.

Cambiar el fusible

AVISO: Para no dañar el circuito, cambiar los fusibles por otros del mismo amperaje. Determine la causa del fallo eléctrico y repare antes de cambiar los componentes eléctricos deteriorados.

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Quite la tapa de la caja de fusibles.
3. Quite el fusible defectuoso.
4. Averiguar la causa del fallo del fusible y repararla.
5. Instalar un fusible nuevo.
6. Cambie la tapa de la caja de fusibles. Compruebe que la tapa esté bien sujeta en su sitio.

Cambiar los relés

AVISO: Los relés son intercambiables. Use únicamente piezas de repuesto de buena calidad. Consulte *Piezas de repuesto* en la página 19.

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Quite la tapa de la caja de fusibles.
3. Quite los relés defectuosos.
4. Averigüe la causa del fallo de los relés y repárela.
5. Instale un nuevo relé.
6. Cambie la tapa de la caja de fusibles. Compruebe que la tapa esté bien sujeta en su sitio.

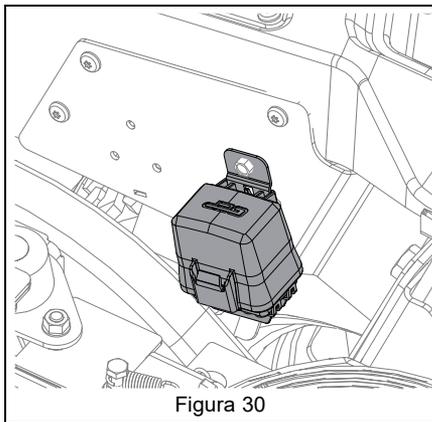


Figura 30

CAMBIAR LAS CORREAS DEL CORTACÉSPED



PRECAUCIÓN: Las correas dañadas o desgastadas pueden producir lesiones y/o daños a la unidad. Comprobar si las correas presentan desgaste excesivo o se rompen a menudo.

Quitar la correa de la TDF

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Colocar la plataforma en la altura de corte más baja.
3. Retire los tornillos que sujetan las tapas de la correa a la plataforma y extraiga las tapas de la correa. Consulte Figura 31.

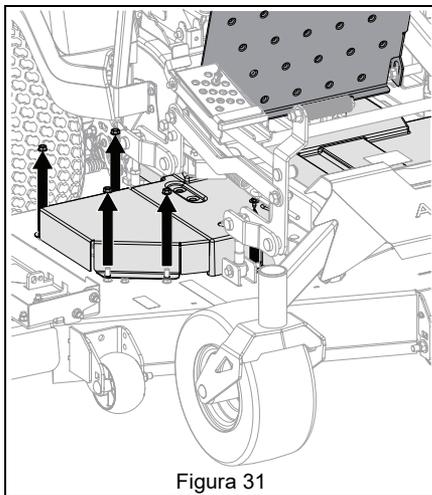


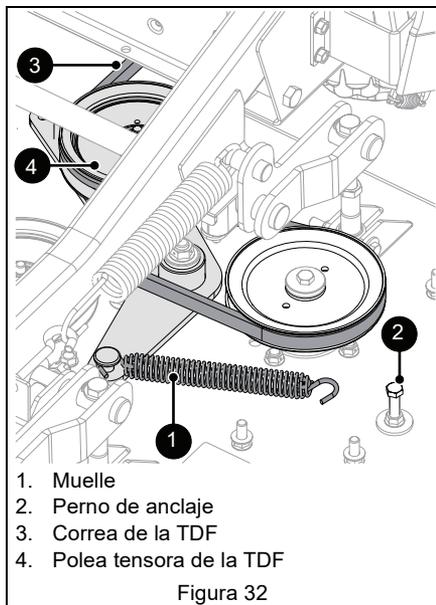
Figura 31



PRECAUCIÓN: Tenga cuidado al soltar el muelle de la polea tensora. Mantener todas las partes del cuerpo alejadas de las poleas tensoras al realizar esta operación.

Consulte Figura 32.

4. Desenganchar con cuidado el gancho del muelle del perno de anclaje para aflojar la polea tensora.
5. Extraiga la correa de la TDF.



1. Muelle
2. Perno de anclaje
3. Correa de la TDF
4. Polea tensora de la TDF

Figura 32

Desmóntese la correa de transmisión del cortacésped

1. Extraiga la correa de la TDF. Consulte *Quitar la correa de la TDF* en la página 28.



PRECAUCIÓN: Tenga cuidado al soltar el muelle de la polea tensora. Mantener todas las partes del cuerpo alejadas de las poleas tensoras al realizar esta operación.

Consulte Figura 33.

2. Desenganchar con cuidado el gancho del muelle del perno de anclaje para aflojar la polea tensora.

3. Extraer la correa de transmisión de la plataforma.

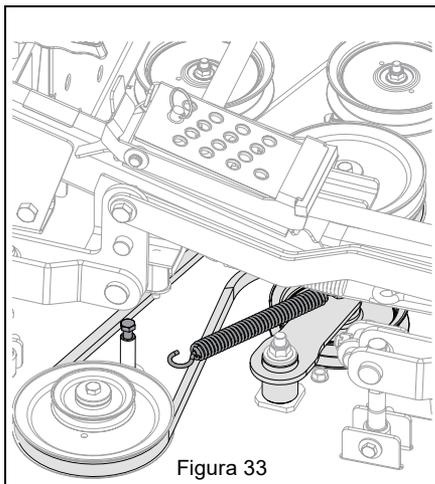


Figura 33

Instalar la correa de transmisión de la plataforma

Consulte Figura 34.

1. Poner la correa de dirección alrededor de la ranura inferior de la polea partida en el centro de la plataforma y alrededor de la polea del vástago derecho.
2. Instalar el gancho del muelle de la polea tensora alrededor del perno de anclaje para tensar la correa.

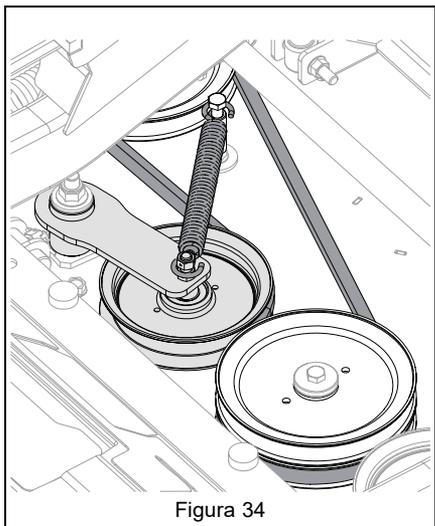


Figura 34

IMPORTANTE: Compruebe que la correa esté tensa y alineada en todas las poleas.

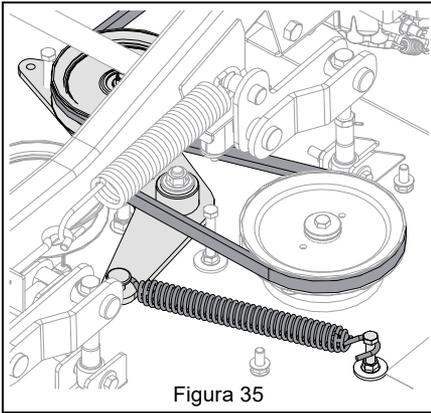
Instalar la correa de la TDF

IMPORTANTE: SE DEBE instalar la correa de transmisión de la plataforma antes que la correa de la TDF.

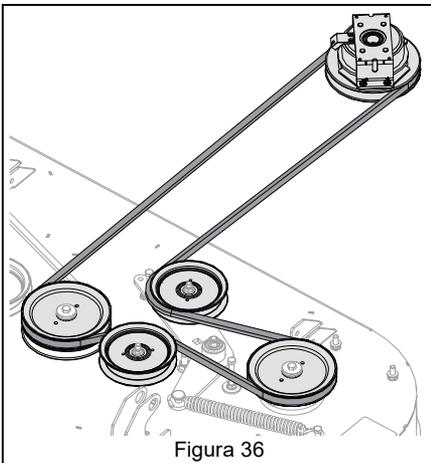
1. Instalar la correa de la TDF en la polea de embrague en la parte trasera de la unidad.

Consulte Figura 35.

2. Poner la correa de la TDF alrededor de la ranura superior de la polea partida en el centro de la plataforma y alrededor de la polea del vástago izquierdo.
3. Alinear la correa con las poleas tensoras.
4. Instalar el gancho del muelle de la polea tensora alrededor del perno de anclaje para tensar la correa.



IMPORTANTE: Compruebe que la correa esté tensa y alineada en todas las poleas. Consulte Figura 36.



5. Monte de nuevo las tapas de la correa y asegúrelas con la tornillería original.

CAMBIAR LA CORREA DE TRANSMISIÓN DEL TRANSEJE

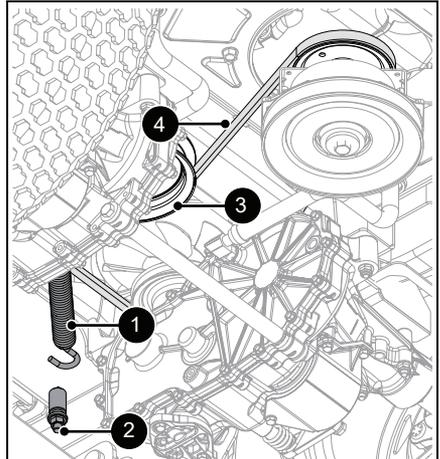
Quitar la correa de transmisión del transeje

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Quite la correa de la TDF del embrague. Consulte *Quitar la correa de la TDF* en la página 28.



PRECAUCIÓN: Tenga cuidado al soltar el muelle de la polea tensora. Mantener todas las partes del cuerpo alejadas de las poleas tensoras al realizar esta operación.

3. Por debajo de la unidad, suelte con cuidado el gancho del muelle del perno de anclaje para aflojar la tensión de la polea tensora del transeje. Consulte Figura 37.



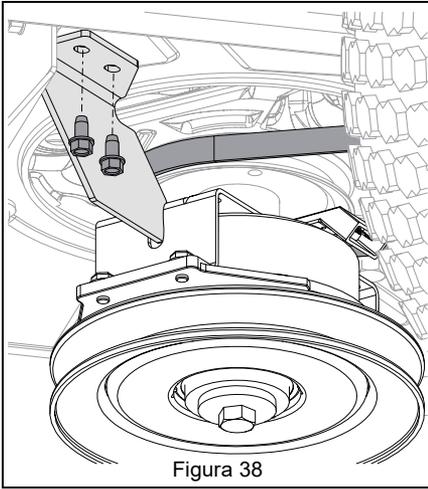
1. Muelle
2. Perno de anclaje
3. Polea tensora del transeje
4. Correa de transmisión del transeje

Figura 37

Consulte Figura 38.

4. Quitar la tornillería que fija el soporte del tope del embrague al bastidor y quitar el soporte.

AVISO: NO corte la brida de cables.

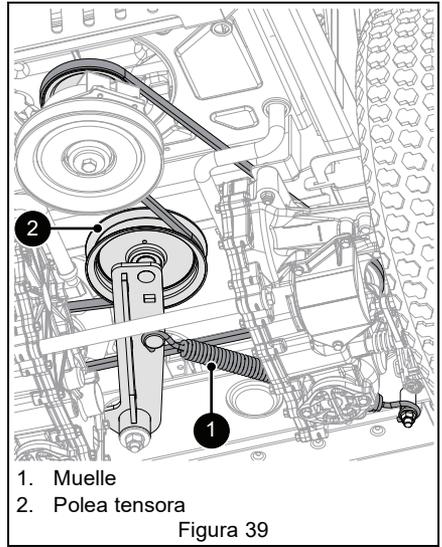


5. Quitar la correa de transmisión del transeje por este orden:
 - a. De la polea derecha del transeje.
 - b. De la polea izquierda del transeje.
 - c. De la polea del embrague.

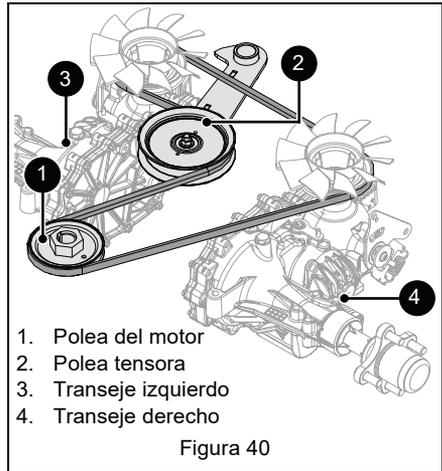
Montar la correa de transmisión del transeje

Consulte Figura 39.

1. Poner la correa de transmisión del transeje en el sistema de transmisión por este orden:
 - a. Alrededor de la polea del embrague.
 - b. Alrededor de la polea izquierda del transeje.
 - c. Alrededor de la polea derecha del transeje.
2. Alinee la correa con la polea tensora.
3. Vuelva a enganchar el muelle de la polea tensora al perno de anclaje. Compruebe que la correa esté tensa y alineada en todas las poleas.



IMPORTANTE: Compruebe que la correa esté tensa y alineada en todas las poleas. Consulte Figura 40.



4. Poner el soporte del tope del embrague y fijar con la tornillería original. Consulte Figura 41.

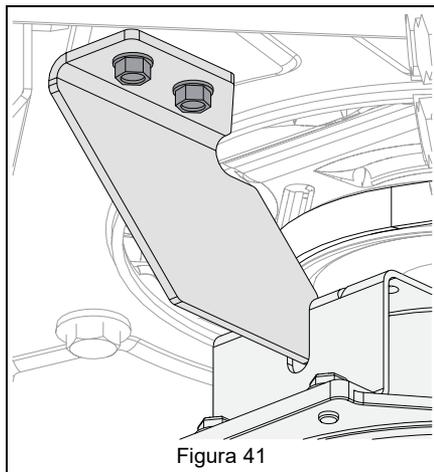


Figura 41

5. Vuelva a montar la correa de la TDF. Consulte *Instalar la correa de la TDF* en la página 30.

INVERTIR LAS PLACAS DE FRENOS DE EMBRAGUE

Consulte Figura 42.

1. Quitar la tornillería que fija las placas de frenos al soporte de embrague. Consérvela para el montaje posterior.
2. Invierta las placas de frenos de embrague y fijelas al soporte con la tornillería original.

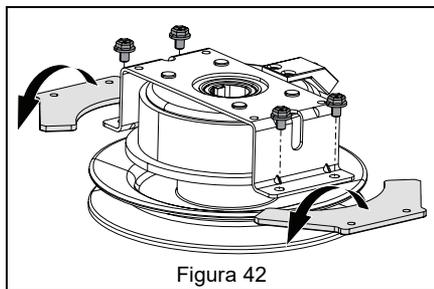


Figura 42

AJUSTAR LAS RUEDAS ANTI-CALVAS

Consulte Figura 43.

Las ruedas anti-calvas se ajustan en fábrica para una altura de corte típica pero pueden ajustarse para un corte alto o bajo.

Comprobar que todos las ruedas estén a la misma altura.

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Quitar la tornillería que fija las ruedas anti-calvas a la plataforma y quitar las ruedas.
3. Coloque las ruedas según se desee:
 - Para una altura de corte muy alta, ajuste las ruedas anti-calvas en la posición más baja del soporte.
 - Para una altura de corte muy baja, ajuste las ruedas anti-calvas en la posición más alta del soporte.
4. Asegúrelo con la tornillería original.

IMPORTANTE: Todas las ruedas anti-calvas DEBEN colocarse a la misma altura.

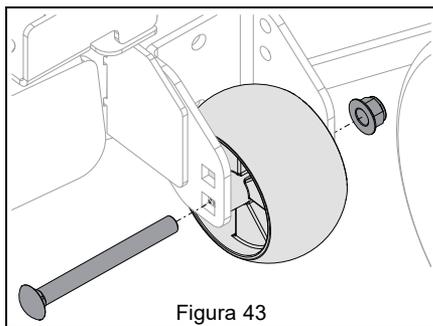
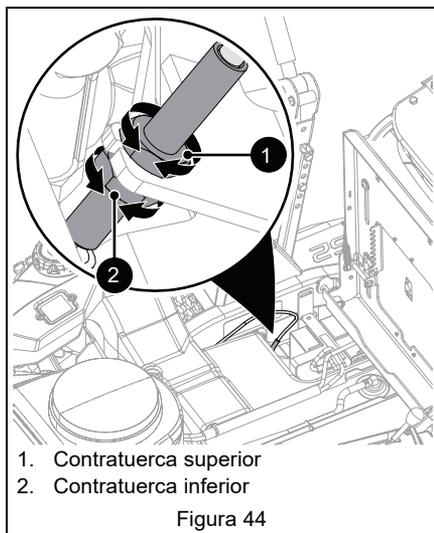


Figura 43

AJUSTE DE LA PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Consulte Figura 44.

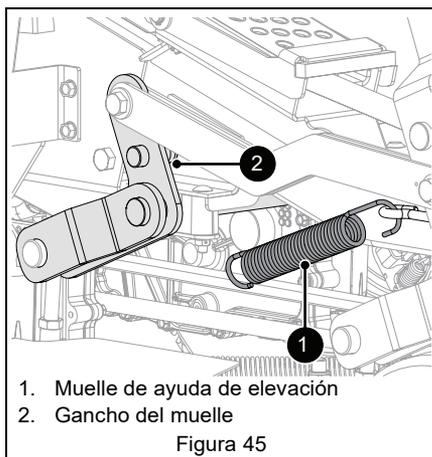
1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Afloje las contratuercas del cilindro de ajuste del cable.
3. Ajuste la tensión del cable.
 - Para aumentar la respuesta de la palanca, afloje la contratuerca superior y apriete la inferior hasta que ambas contratuercas estén apretadas contra el soporte del cable.
 - Para disminuir la respuesta de la palanca, afloje la contratuerca inferior y apriete la superior hasta que ambas contratuercas estén apretadas contra el soporte del cable.
4. Compruebe el freno de estacionamiento y reajuste si fuera necesario. Consulte *Comprobar el freno de estacionamiento* en la página 19.



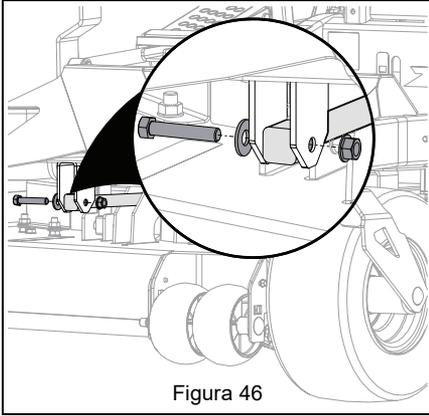
DESMONTAJE E INSTALACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Desmontar la plataforma

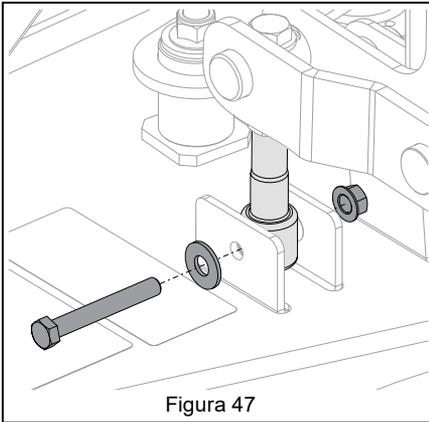
1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Consulte *Posición de servicio* en la página 18.
2. Ajuste la plataforma a la altura de corte más baja.
3. Coloque soportes, como bloques de madera, por debajo de la plataforma del cortacésped.
4. Extraiga la correa de la TDF. Consulte *Quitar la correa de la TDF* en la página 28.
5. Suelte lentamente los muelles del gancho de cada lado de la plataforma. Consulte Figura 45.



6. Quite la tornillería que sujeta las barras de acoplamiento al bastidor. Consulte Figura 46.



7. Quite la tornillería que fija las barras de elevación de la plataforma a los soportes de elevación. Consulte Figura 47.



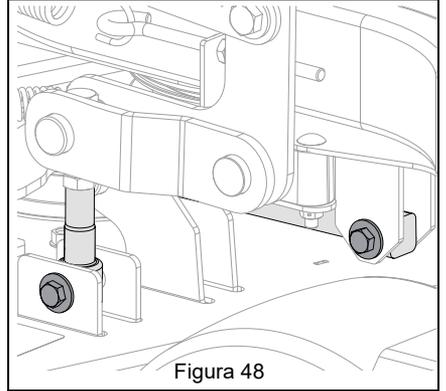
8. Saque la plataforma de debajo de la unidad.

Instalar la plataforma

1. Coloque la plataforma debajo de la unidad.

Consulte Figura 48.

2. Monte de nuevo las barras de acoplamiento al bastidor con la tornillería original.
3. Fijar las articulaciones a los soportes de la plataforma con la tornillería original.



4. Vuelva a montar la correa de la TDF. Consulte *Instalar la correa de la TDF* en la página 30.
5. Enganchar los muelles a los ganchos.
6. Nivelar la plataforma. Consulte *Nivelar y ajustar la inclinación de la plataforma de corte* en la página 34.

NIVELAR Y AJUSTAR LA INCLINACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

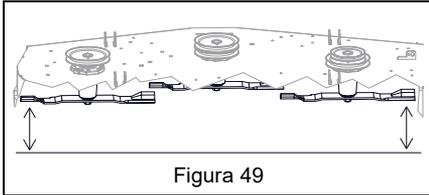
IMPORTANTE: Comprobar que la unidad esté en una superficie plana y nivelada y que los neumáticos estén inflados a la presión recomendada.

Comprobar el nivel e inclinación de la cuchilla

1. Subir la plataforma hasta una altura de corte de 8.9 cm (3 1/2").
2. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas móviles se paren y se enfríen las piezas calientes.
3. Active el freno de estacionamiento.

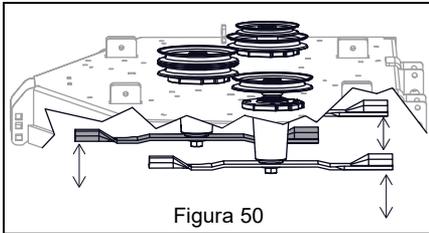
Consulte Figura 49.

- Colocar las cuchillas para que los extremos queden orientados de izquierda a derecha a lo ancho de la plataforma.
- Medir la distancia entre el suelo y el borde de corte de las cuchillas izquierda y derecha. Si no hay 4.7 mm (3/16") entre cada una, nivelar la plataforma. Consulte *Nivelar y ajustar la inclinación de la plataforma de corte* en la página 34.



Consulte Figura 50.

- Colocar las cuchillas para que apunten de delante hacia atrás y medir lo siguiente:
 - En la parte delantera de la plataforma, medir la distancia al suelo del filo cortante de la cuchilla del medio.
 - En la parte trasera de la plataforma, medir la distancia al suelo del filo cortante de las cuchillas izquierda y derecha.

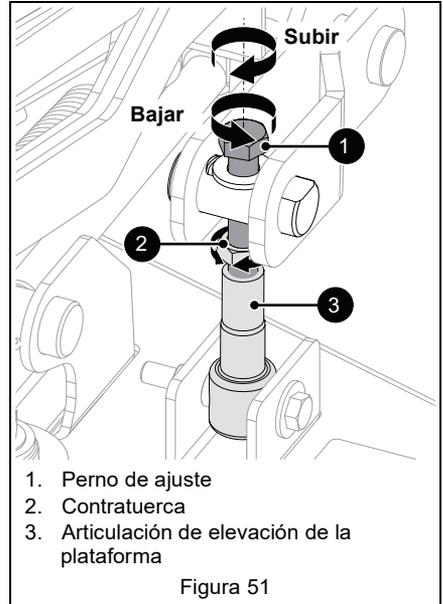


Si la parte delantera no está 3.2 mm (1/8") más baja que la trasera, ajustar la inclinación de la cuchilla. Consulte *Ajustar la inclinación de la cuchilla* en la página 36.

Nivelar la plataforma de corte

Consulte Figura 51.

- Baje el lado alto de la plataforma:
 - Aflojar las contratuercas contra las articulaciones de nivelado de la plataforma.
 - Girar los pernos de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj.
 - Medir la distancia entre el suelo y el borde cortante de las cuchillas izquierda y derecha. Siga ajustando si es preciso.
 - Apretar las contratuercas contra las articulaciones de nivelado de la plataforma.
- Suba el lado bajo de la plataforma:
 - Aflojar las contratuercas contra las articulaciones de nivelado de la plataforma.
 - Girar los pernos de ajuste en el sentido de las agujas del reloj.
 - Medir la distancia entre el suelo y el borde cortante de las cuchillas izquierda y derecha. Siga ajustando si es preciso.
 - Apretar las contratuercas contra las articulaciones de nivelado de la plataforma.



- Perno de ajuste
- Contratuerca
- Articulación de elevación de la plataforma

Figura 51

Ajustar la inclinación de la cuchilla

IMPORTANTE: Las alturas de cada lado de la plataforma DEBEN quedar iguales después de hacer el ajuste de inclinación.

IMPORTANTE: Inclinarse la parte delantera de las cuchillas más que la trasera equilibra la calidad del corte y la potencia necesaria para cortar el césped. Algunos trabajos de corte requieren que la trasera de la plataforma se incline más que la parte delantera. Colocar la plataforma de esta manera requiere más potencia de motor pero mejora la calidad del corte.

1. Aumentar la inclinación hacia adelante:
 - a. Aflojar las contratuercas contra todas las articulaciones de nivelado de la plataforma.
 - b. Girar los pernos de ajuste delanteros en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar la delantera de la plataforma.
 - c. Girar los pernos de ajuste traseros en sentido horario para subir la trasera de la plataforma.
 - d. Comprobar el ajuste. Consulte *Comprobar el nivel e inclinación de la cuchilla* en la página 34.
 - e. Apretar las contratuercas contra las articulaciones de nivelado de la plataforma.
2. Reducir la inclinación hacia adelante:
 - a. Aflojar las contratuercas contra todas las articulaciones de nivelado de la plataforma.
 - b. Girar los pernos de ajuste delanteros en el sentido de las agujas del reloj para subir la delantera de la plataforma.
 - c. Girar los pernos de ajuste traseros hacia la izquierda para bajar la parte trasera de la plataforma.
 - d. Comprobar el ajuste. Consulte *Comprobar el nivel e inclinación de la cuchilla* en la página 34.
 - e. Apretar las contratuercas contra las articulaciones de nivelado de la plataforma.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problema	Causa posible	Corrección
El motor no arranca.	El sistema de enclavamiento de seguridad no está activado o está defectuoso.	Compruebe el sistema de enclavamiento de seguridad. Consulte <i>Comprobar el sistema de enclavamiento de seguridad</i> en la página 19.
	El depósito de combustible está vacío.	Llene el depósito de combustible. Consulte <i>Antes de utilizar la unidad</i> en la página 14.
	El suministro de combustible está contaminado.	Cámbielo por combustible limpio.
	La batería está descargada.	Cargar la batería. Consulte <i>Instalación de la batería U1</i> en la página 22.
	Conexión defectuosa entre la batería y sus cables.	Apriete los cables de la batería y/o limpie la batería en la página 22.
	El o los cables de la bujía están sueltos o las bujías defectuosas.	Conectar el(los) cable(s) de la bujía o reemplazar la(s) bujía(s). Vea el Manual del motor.
	El sistema eléctrico está defectuoso.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.
	El motor está defectuoso.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.
El motor funciona forzado.	La perilla de control del estrangulador está accionada.	Ponga la perilla en posición desactivada.
	El cartucho del filtro de aire está atascado.	Limpie o reemplace el cartucho del filtro de aire. Vea el Manual del motor.
	El motor está defectuoso.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.
El motor se recalienta.	El nivel del aceite del motor es bajo.	Añada aceite al motor. Vea el Manual del motor.
	Las aletas de refrigeración están atascadas.	Limpie el motor. Vea el Manual del motor.
	El motor está defectuoso.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.
La unidad no avanza.	Los transejes están derivados.	Active las palancas. Consulte <i>Mover la unidad a mano</i> en la página 17.
	La correa de transmisión del transeje está defectuosa.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.
	Los transejes están defectuosos.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.
La TDF no funciona correctamente.	El interruptor de presencia del operario no está activado.	Siéntese en el asiento del operador para activar el interruptor.
	El interruptor de presencia del operario está defectuoso.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.
	La correa de la TDF está deteriorada.	Cambiar la correa. Consulte <i>Cambiar las correas del cortacésped</i> en la página 28.
	Interruptor de la TDF, cables, conectores o embrague defectuosos.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problema	Causa posible	Corrección
La unidad se mueve cuando el motor está apagado y el freno de estacionamiento o está activado.	Se debe ajustar el freno de estacionamiento.	Ajuste la palanca del freno de estacionamiento. Consulte <i>Ajuste de la palanca del freno de estacionamiento</i> en la página 33.
	El freno de estacionamiento está defectuoso.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.
La unidad no avanza en línea recta.	Presión incorrecta de los neumáticos.	Revisar la presión de los neumáticos. Consulte <i>Especificaciones</i> en la página 40.
	Las palancas de dirección necesitan ser ajustadas.	Consulte <i>Ajustar las palancas de la dirección</i> en la página 25.
	Los transejes y/o las articulaciones deben ajustarse.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.
La unidad se desplaza con las palancas de dirección en punto muerto.	La transmisión y/o la articulación deben ajustarse.	Póngase en contacto con el concesionario Ariens.
El corte es de poca calidad.	Las cuchillas de la plataforma no están niveladas o la inclinación de la plataforma de corte es incorrecta.	Nivele y ajuste la inclinación de la plataforma de corte. Consulte <i>Nivelar y ajustar la inclinación de la plataforma de corte</i> en la página 34.
	Las cuchillas de la plataforma están desafiladas o defectuosas.	Afile o reemplace las cuchillas. Consulte <i>Afilan las cuchillas</i> en la página 21.
	La velocidad de corte es demasiado rápida.	Conduzca más despacio al segar el césped.
	Estado de la correa o tensión defectuosos.	Cambiar las correas del cortacésped. Consulte <i>Revisar las correas del cortacésped</i> en la página 23.
	La altura de corte es demasiado baja.	No ajuste la altura de corte demasiado baja. Para césped muy alto, cortar dos veces.
Las cuchillas no se paran en 5 segundos.	Placas de frenos de embrague gastadas.	Invertir las placas de frenos de embrague. Consulte <i>Invertir las placas de frenos de embrague</i> en la página 32. Si ya se han invertido las placas de frenos de embrague, cambiar el embrague.

ALMACENAMIENTO

ALMACENAMIENTO PROVISIONAL

IMPORTANTE: No limpie NUNCA la unidad con agua a alta presión ni la almacene a la intemperie.

1. Deje que se enfríe la unidad y límpiela con jabón suave y agua.
2. Apriete toda la tornillería según las especificaciones.
3. Inspeccione la unidad por si hubiera señales visibles de desgaste o daños. Repárela según sea necesario.
4. Prepare el sistema de combustible para el almacenamiento.

AVISO: Ariens recomienda el uso de un estabilizador de combustible de calidad en todo el combustible. La gasolina que queda en el sistema de combustible sin estabilizador, incluso durante periodos cortos de tiempo, se deteriora y deja depósitos de goma en el sistema que pueden dañar el carburador y las mangueras de combustible, el filtro y el depósito. Para lograr los mejores resultados, añada estabilizar en todas las latas de combustible siempre que compre combustible. Añada el estabilizador a la lata antes de añadir combustible.

- a. Añada estabilizador de combustible (Consulte *Piezas de repuesto* en la página 19) o equivalente según las instrucciones del fabricante en el depósito de combustible y en todas las latas que tengan algo de combustible.
 - b. Ponga el motor en marcha en exterior durante al menos 5 minutos después de haber añadido estabilizador para permitir que llegue al carburador.
5. Gire la llave a "off" y sáquela del arranque.
 6. Guarde la unidad en un área fresca, seca y protegida. NO almacene la unidad a la intemperie.

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

1. Siga los procedimientos del almacenamiento por períodos cortos.
2. Lubrique la unidad como se indica en *Programa de mantenimiento* en la página 18.

3. Retoque la pintura de todas las superficies rayadas.
4. Extraiga y cargue la batería como se indica en *Instalación de la batería U1* en la página 22. Guarde la batería en un área fresca, seca y protegida.
5. Guarde la unidad en un área fresca, seca y protegida. NO almacene la unidad a la intemperie.

PREPARAR EL INICIO DE TEMPORADA

1. Antes de añadir combustible por primera vez después de un almacenamiento prolongado, añada combustible fresco tratado con estabilizador en el depósito y en todas las latas que tenga con combustible.
2. Cargue e instale la batería.

ACCESORIOS

Consulte con su concesionario Ariens para pedir una lista completa de accesorios para su unidad.

Descripción	Nº de pieza
Juego para empajado – 52"	79105800
Juego para empajado – 60"	79105900
Juego de enganche	79202300
Juego de faros	79106800
Muelle del asiento	79107000

ESPECIFICACIONES

Número de modelo	991320	991321	991322	991323
Modelo	Zenith 52 Descarga lateral	Zenith 52 Descarga trasera	Zenith 60 Descarga lateral	Zenith 60 Descarga trasera
Motor	Kawasaki FX 730V			
Cilindrada – cm ³ (in ³)	726 (44.3)			
Velocidad máxima - sin carga	3100			
Capacidad del aceite	Vea el Manual del motor.			
Refrigerado por aire o por líquido	Aire			
Transmisión				
Tipo	Transmisión hidrostática			
Aceite	Aceite sintético de motor 15W-50 (Ariens p/n 00057100) o equivalente			
Filtro de aceite hidráulico	Sí			
Transmisión				
Máxima hacia delante – km/h (mph)	12.9 (8)			
Máxima hacia atrás – km/h (mph)	6.4 (4)			
Radio de giro	Cero			
Frenos	Estacionamiento			
Sistema eléctrico				
Motor de arranque	Eléctrico			
Batería	12 Volt 12A-190 CCA (U1 recambiable)			
TDF (toma de fuerza)	Embrague/freno eléctrico de la TDF			
Combustible				
Capacidad del depósito de combustible l (gal.)	19.3 (5.1)			
Tipo	Consulte el Manual del motor			
Tamaño y peso				
Longitud – cm (pulg)	200.7 (79)			
Ancho – cm (pulg)	190.5 (75)			
Altura – cm(pulg)	184.2 (72.5)			
• con ROPS extendido	124.5 (49.0)			
• con ROPS plegado				
Peso – kg (lbs)	420.2 (926.4)	411.0 (906.1)	429.1 (946.0)	422.7 (931.9)
Neumáticos				
Medida de neumáticos delanteros – pulg	13 x 6.5-6			
Medida de neumáticos traseros – pulg	22 x 10.5-12	22 x 12-12		
Presión recomendada de los neumáticos delanteros – kPa (psi)	137.9 – 172.4 (20 – 25)			
Presión recomendada de los neumáticos traseros – kPa (psi)	103.4 – 124.1 (15 – 18)			
Plataforma de corte				
Altura de corte– cm (pulg)	3.8 – 12.7 (1.5 – 5.0)			
Incrementos de la altura de corte	0.635 (0.25)			
Anchura de corte – cm (pulg)	132.1 (52)	152.4 (60)		
Elevador de la plataforma de corte	Pasador de bloqueo mecánico			

CE Sonido y Vibración (Ref. EN ISO 5395-3:2013 + A1:2017 + A2:2018)

Número de modelo	991322	991323
Presión Presión de sonido en el oído (Lpa) en dBA	91	
Incertidumbre en dBA	2.55	
Nivel medido de potencia acústica (Lwa) en dBA	104	
Incertidumbre en dBA	1	
Nivel garantizado de potencia acústica (Lwa) en dBA	105	
Medición de las vibraciones (m/s ²) en las manos del operario	2.55	
Incertidumbre en m/s ²	1.28	
Medición de las vibraciones (m/s ²) en las manos del operario	0.556	
Incertidumbre en m/s ²	0.278	



ARIENS®

Garantía limitada para toma de fuerza de exterior

AriensCo garantiza al **comprador original** que los productos de la marca Ariens adquiridos el o después del 09/01/2022 no tendrán fallos de material ni de fabricación durante el periodo señalado en el siguiente gráfico. El equipo de uso personal en un hogar o residencia única se considera «de uso residencial». El equipo de uso empresarial (agrícola, comercial o industrial) o empleado en múltiples ubicaciones se considera «de uso comercial». Si un producto se arrienda o se alquila, la duración de la garantía será de 90 días a partir de la fecha de compra.

Un concesionario autorizado por Ariens reparará cualquier defecto de material y fabricación y reparará o cambiará toda pieza defectuosa, sujeta a las condiciones, limitaciones y exclusiones establecidas a continuación. Dicho cambio o reparación será gratis para el comprador original (mano de obra y piezas), salvo en los siguientes casos. La recogida y entrega correrán por cuenta del propietario.

El código de la garantía se encuentra en el modelo y la etiqueta con el número de serie se encuentra en la unidad.

Código de garantía	Grupo de productos	Periodo de garantía
AA	Accesorios de serie	1 año.
CH, CQ	Segadoras ZENITH	4 años ó 750 horas.*
HD	Cortacéspedes manuales RAZOR	3 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
HE	Segadoras EDGE	2 años ó 150 horas.*
HF	Segadoras IKON	3 años ó 300 horas.*
HH	Segadoras APEX	4 años ó 500 horas.*
HI	Cortacéspedes manuales RAZOR	4 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
PA	Escobillas Serie 921	3 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
PB	Escobillas Serie 926	3 años para uso residencial. 1 año para uso comercial.
SA	Sno-Thro uso profesional	3 años para uso residencial. 1 año para uso comercial.
SB	Sno-Thro Compact, Deluxe y Platinum y Path-Pro	3 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
SC	S18	2 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
SD	Sno-Thro Deluxe y Platinum EFL	3 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
SE	Serie 920 Classic Sno-Thro, Crossover	3 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
SF	Tractor MAMMOTH	2 años ó 500 horas.*

* Lo que llegue antes.

Ampliaciones especiales

El siguiente gráfico indican las **ampliaciones** especiales de los términos de la garantía. Los términos de la garantía son los periodos de tiempo totales cubiertos. Si se alquila o arrienda un producto no se ampliará la garantía de 90 días.

Código de garantía	Ampliación de los términos de garantía	Periodo de garantía
SA	Caja de engranajes del sinfín de hierro fundido	5 años.
SB, SD	Caja de engranajes del sinfín de hierro fundido	5 años para uso residencial. 1 año para uso comercial.

Excepciones y limitaciones

En el gráfico siguiente se indican las **excepciones especiales y limitaciones** a esta garantía.

Exclusiones de la garantía	Periodo de garantía
Filtros de aire, palas de sinfín, brazos de freno, forros de freno, zapatas de freno, escobillas, cortadoras, filtros de combustible, faros delanteros, cuchillas, bombillas, lubricantes, cuchillas del cortacésped, aceite, filtros de aceite, bujías, cuchillas rascadoras, pernos de seguridad y zapatas de deslizamiento.	Los componentes no están cubiertos por la garantía.

Limitación del engranaje hidrostático

Véase garantía de engranaje Hydro. Garantía administrada por AriensCo. Consulte la declaración de garantía en www.ariens.com.

Limitaciones de los términos de garantía	Periodo de garantía
Componentes de tela, plástico y caucho. Silenciadores, neumáticos y correas.	Sólo se cubren los defectos de fabricación de los componentes, no su desgaste.
Actuadores Parker	1 año.

Exclusiones – Piezas no cubiertas por esta garantía

- Las piezas no originales de Ariens no están cubiertas por esta garantía y su uso puede invalidarla si producen un desgaste prematuro o daños al producto.
- No están cubiertos por esta garantía los daños debidos a la instalación o al uso de alguna pieza, accesorio o conexión no aprobado por AriensCo para el o los productos identificados aquí.
- Cualquier defecto debido a un uso indebido, alteración, montaje incorrecto, negligencia o accidente que requiera reparación, no está cubierto por esta garantía .
- Reparaciones o ajustes debidos a un combustible que no sea nuevo o la falta de preparación adecuada en los periodos de inactividad.
- El uso de mezclas de gasolina con más de un 10% de etanol anula todas las garantías.**
- Cualquier alteración del cuentahoras anulará todas las garantías.**
- Los productos se diseñan según las especificaciones de la zona en la que se distribuyó originalmente el producto. Cada zona puede tener requisitos legales y de diseño considerablemente diferentes. La garantía se limita a los requisitos de la zona en la que se distribuyó originalmente el producto. AriensCo no garantiza el producto según los requisitos de ninguna otra zona. El servicio de garantía se limita al servicio dentro de la zona de distribución original.
- En países distintos a Estados Unidos o Canadá, consultar al concesionario AriensCo para conocer la normativa sobre garantías vigente en el país. Los derechos pueden variar de un país a otro, incluso dentro de un mismo país.

Exención de Garantía de Control de Emisiones Evaporativas

Tal y como requiere la Junta de Recursos del Aire de California (CARB) y la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos (EPA), el sistema de control de emisiones evaporativas se garantiza al comprador último y a cualquier comprador subsiguiente durante dos años.

La garantía del sistema de control de emisiones evaporativas de CARB y EPA se describe en una declaración de garantía separada.

Garantía de la batería

La batería tiene una garantía de un año. Las unidades destinadas a alquiler o arrendamiento no tienen excepciones a la garantía de 90 días. El reembolso total del valor de la batería no superará los 45.00 USD.

Transmisiones

En el cuadro siguiente se detalla la información sobre la garantía de la transmisión. Los términos de la garantía de la transmisión pueden diferir de los términos específicos de esta garantía. En caso de incoherencia, se aplicarán los términos de la garantía de la transmisión y sus componentes.

Fabricante de la transmisión	Información
Transeje Hydro-Gear	Véase garantía de engranaje Hydro. Garantía administrada por AriensCo. Consulte la declaración de garantía en www.ariens.com .
Sistemas de accionamiento y válvulas Parker Hannifin	Los transejes, bombas, motores de rueda y válvulas Parker* están garantizados durante el período de garantía del equipo. Consulte la tabla anterior de códigos de garantía. La garantía es administrada por AriensCo.

* Actuadores Parker, ver tabla de Limitaciones anterior.

Motores

El siguiente gráfico muestra información sobre la garantía del motor. Los términos de la garantía del motor pueden diferir de los términos específicos de esta garantía. En caso de incoherencia, los términos de la garantía del motor se aplicarán al motor y a sus componentes.

Fabricante del motor	Información
Ariens AX	Los motores Ariens cuentan con garantía del fabricante y la garantía está administrada por AriensCo. Consulte las declaraciones de garantía en el manual del motor o en www.ariens.com .
Briggs & Stratton, Kawasaki, Kohler	Cubierto por la garantía del fabricante del motor. Consulte la garantía del fabricante del motor.

Piezas de repuesto y accesorios

Las piezas de repuesto y los accesorios no serializados cuentan con una garantía de 90 días desde el día de compra. No se incluye la mano de obra.

Responsabilidades del cliente

Registre su producto inmediatamente en el momento de la compra. Si el concesionario no registra el producto, el cliente debe registrar la unidad en línea en www.ariens.com.

Para obtener un servicio bajo garantía, el **comprador original** debe:

- Comprobar que el mantenimiento y los ajustes menores se lleven a cabo según las indicaciones del manual del operario.
- Notificar lo antes posible a AriensCo o a un representante autorizado de Ariens la necesidad de reparación bajo garantía.
- Transportar el producto a y desde el lugar de reparación cubierto por la garantía a cargo del propietario.
- Hacer que las reparaciones bajo garantía sean realizadas por un representante autorizado Ariens.

Para encontrar un concesionario autorizado, utilice el localizador de nuestra web o póngase en contacto con nosotros por correo o teléfono.

En todo el mundo (salvo en Australia o Nueva Zelanda):	Australia:	Nueva Zelanda:
AriensCo 655 W. Ryan Street Brillion, WI 54110 Teléfono: (920) 756 - 4688 www.ariens.com	Roy Gripske & Sons Pty Ltd 11 Sodium Street Narangba Queensland 4504 Australia Teléfono: (61130) 036 3004 www.rgs.com.au	Masport Ltd 320 Ti Rakau Drive Tamaki Este Auckland 2013 Nueva Zelanda Teléfono: 0800 627 7678 www.masport.co.nz

Cláusula de exención de responsabilidades

AriensCo puede cambiar de vez en cuando el diseño de sus productos. Nada incluido en esta garantía se interpretará de modo que obligue a AriensCo a incorporar los cambios de diseño en los productos fabricados anteriormente, ni se interpretarán tales cambios como una admisión de que los diseños eran defectuosos.

Limitación de remedios y daños

La responsabilidad de AriensCo bajo esta garantía, y bajo cualquier garantía implícita que pueda existir, queda limitada a reparar los defectos de fabricación y a reparar o reemplazar las piezas defectuosas. AriensCo no será responsable de daños incidentales, especiales o consecuentes (incluido el lucro cesante). Algunos estados no permiten las excepciones en daños consecuentes o incidentales, de manera que la excepción o limitación puede no aplicarse a usted.

AriensCo no asume responsabilidad alguna por daños, desgaste o rotura prematuros incluidos, ni heridas causados por la instalación no autorizada de piezas o accesorios no instalados por un concesionario autorizado por Ariens.

Ley australiana del consumidor

Los siguientes puntos solo se aplican a las garantías sujetas al subcapítulo 102(1) de la Ley australiana del consumidor: Nuestros productos poseen garantías que no se pueden excluir por la Ley australiana del consumidor. Tiene derecho a un cambio o devolución en caso de fallo grave y a una indemnización por cualquier otro daño o pérdida razonablemente previsible. También tiene derecho a la reparación o reemplazo de los productos si los mismos no ofrecen una calidad aceptable y el fallo no alcanza la categoría de fallo grave.

Renuncia de garantía adicional

AriensCo no ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, distinta a la que se ofrece explícitamente en esta. Si la ley de su estado establece que una garantía implícita de comercio o de competencia para fines particulares, o cualquier otra garantía implícita es aplicable a AriensCo, entonces tal garantía implícita queda limitada a la duración de esa garantía. Algunos estados no permiten limitar la duración de las garantías implícitas, de forma que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

Esta garantía ofrece derechos legales específicos y también otros derechos que varían de una región a otra.



ARIENS

655 West Ryan Street
Brillion, WI 54110

www.ariens.com

ARIENS | CO

